

## L'INDICATORE

MIRANDOLESE

Periodico d'informazione del Comune di Mirandola | [www.indicatoreweb.it](http://www.indicatoreweb.it) | [indicatoremirandolese](http://indicatoremirandolese)

## EDITORIALE

COL RECUPERO DELL'EVASIONE  
LA RIDUZIONE DELLE TARIFFE TARI

Cinque anni di mandato sempre con l'occhio attento ai bisogni della comunità mirandolese. L'Amministrazione comunale si congeda riducendo ai cittadini per il 2024, le tariffe Tari. Una manovra di vera equità fiscale quella messa a punto prima e poi votata all'unanimità, in occasione dell'ultimo Consiglio comunale. Rispetto ai costi preventivati dal Gestore dei rifiuti (AIMAG), e validati da Atersir (l'autorità d'ambito regionale), che avrebbero portato ad un aumento medio delle tariffe del 5,9%, il Comune ha deliberato di ridurre le tariffe al 4,6% utilizzando - e anche questo è rilevante - il recupero dell'evasione Tari.

## FRAZIONI

PAG.  
13A LUGLIO RIAPRE  
LA CHIESA DI  
TRAMUSCHIO

## APPROFONDIMENTO

## AIMAG, PATRIMONIO COMUNE

Per Mirandola il governo della società deve rimanere in capo ai soli soci pubblici

La notizia della nomina, da parte del CDA di Aimag, di un nuovo Direttore Generale espressione diretta di Hera, ha sorpreso l'ambiente istituzionale, sociale e politico. La scelta (e non ci riferisce sicuramente al nome indicato, che certamente vanta curriculum e competenza), è risultata, nel metodo e nel merito, in contrasto con ciò che Aimag, società a maggioranza pubblica, in mano ai comuni e quindi ai cittadini, ha sempre rappresentato.

L'attuale CDA, nominato lo scorso giugno con un voto che ha visto favorevoli solo 6 dei 21 comuni soci, sta dimostrando di non rappresentare nei fatti la maggior parte dei soci di parte pubblica, ed in particolare la quasi totalità dei comuni dell'Area nord. A partire da Mirandola. L'obiettivo è chiaro: consentire al socio privato di ambire al pieno ed effettivo controllo di Aimag. Un obiettivo che va nella direzione opposta a quella che il Comune di Mirandola, nella totalità delle sue componenti politiche, di governo e istituzionali, ha espresso con il voto unanime del Consiglio



Comunale; il mantenimento della governance di Aimag in capo alla sola compagine dei soci pubblici, a cui deve competere l'esclusiva designazione dei membri del CDA, ma non solo: nella logica e nel rispetto della natura e della rappresentanza totalmente pubblica di Aimag il Consiglio Comunale di Mirandola ha indicato che siano le nuove Amministrazioni Comunali, pienamente legittimate ed espressione del voto popolare, a decidere su

nuovo Patto di sindacato, la nomina del CDA e delle figure apicali dell'Azienda. Nel pieno ed unico interesse della comunità e dei cittadini.

## L'EVENTO

PAG.  
18SERATA REMEMBER  
BUSSOLA CLUB  
PIENONE E SUCCESSO

**BLOCCA IL PREZZO**  
**DELLA TUA NUOVA AUTO**  
ad Aprile fino a 10.000€ di INCENTIVO

**GUALDI**  
motors  
GUALDIMOTORS.COM

Tel. 0535 20200  
Strada Statale Sud 60  
MIRANDOLA



## Verso le elezioni dell'8 e 9 giugno 2024 - 1 Il voto per il rinnovo del Parlamento europeo

Le elezioni europee del 2019 si terranno nei 27 stati membri dell'Unione europea (per la prima volta non parteciperà il Regno Unito per la probabile uscita dall'UE dopo la Brexit) tra il 23 e il 26 maggio, come deciso unanimemente dal Consiglio dell'Unione europea. Tutti i Paesi inizieranno però lo spoglio dei voti alle 23.00 del 26 maggio, in modo tale da rendere lo scrutinio una procedura simultanea in tutta l'Unione. Le elezioni europee del 2019 rappresenteranno la nona tornata elettorale per il Parlamento europeo. Il primo voto risale al 1979.

### Circoscrizioni

Il territorio nazionale italiano è suddiviso in 5 circoscrizioni plurinomiali assegnatarie di un numero di seggi variabili a seconda della popolazione. Ogni circoscrizione comprende molteplici regioni, secondo il seguente elenco:

1. Italia nord-occidentale (Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia); 20 seggi
2. Italia nord-orientale (Trentino-Alto Adige, Veneto, Friuli-Venezia Giulia, Emilia-Romagna); 14 seggi
3. Italia centrale (Toscana, Umbria, Marche, Lazio); 14 seggi
4. Italia meridionale (Abruzzo, Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria); 17 seggi
5. Italia insulare (Sicilia, Sardegna); 8 seggi

Il complesso delle circoscrizioni elettorali forma il collegio unico nazionale.

### Il sistema di voto

La legge in oggetto è improntata ad un principio proporzionale. È previsto il voto di preferenza plurimo per i candidati della lista: ogni elettore può esprimere il proprio gradimento fino a tre candidati, e gli stessi vengono proclamati eletti,



nel limite dei seggi ottenuti da ogni lista circoscrizionale, secondo la graduatoria di consensi ottenuta. Le preferenze vanno espresse a candidati di genere diverso, pena l'annullamento della terza preferenza. Nel caso fossero presenti nella medesima lista candidati con uguale cognome, va obbligatoriamente segnato sulla scheda anche il nome di colui al quale si desidera

offrire la preferenza. Il voto è permesso ad ogni cittadino italiano che abbia compiuto il 18° anno di età e che sia iscritto nelle liste elettorali. Sono anche elettori i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea che, a seguito di formale richiesta presentata entro 90 giorni dalla elezione, abbiano ottenuto l'iscrizione nella lista elettorale del comune italiano di residenza.

## Verso le elezioni dell'8 e 9 giugno 2024 - 2 Disponibilità a svolgere l'incarico di scrutatore

Gli elettori iscritti nell'Albo comunale degli scrutatori di seggio elettorale disponibili a svolgere le funzioni di scrutatore in occasione delle prossime elezioni Europee e Comunali del 9 giugno 2024, possono comunicare la loro disponibilità tramite l'apposito form.

Tale comunicazione NON implica un'automatizzata e certa nomina, in quanto la Commissione Elettorale Comunale ha assoluta e totale discrezionalità in relazione alla nomina degli scrutatori, e potrebbe pertanto non tenerne conto senza necessità di alcuna motivazione. Qualora nominati, gli elettori riceveranno apposito atto tramite notifica. Si rammentano i motivi di

esclusione dalle funzioni di scrutatore di seggio elettorale: i dipendenti del Ministero dell'Interno, delle Poste e Telecomunicazioni e dei Trasporti; gli appartenenti a Forze Armate in servizio; i medici provinciali, gli ufficiali sanitari e i medici condotti; i segretari comunali e i dipendenti dei Comuni, addetti o comandati a prestare servizio presso gli uffici elettorali comunali; i candidati alle elezioni per le quali si svolge la votazione.

Per accedere occorre compilare l'apposito form sul sito del Comune di Mirandola. Si ottiene

la nomina a scrutatore di seggio elettorale. La nomina da parte della commissione elettorale comunale viene fatta tra il 25° e il 20° giorno antecedente la data del voto, e viene notificata all'elettore tramite messo comunale. Pertanto è necessario compilare ed inviare il form entro il 14/05/2024.

Gli elettori che non fossero iscritti nell'Albo comunale, ma che fossero disponibili a ricoprire l'incarico di



scrutatore in occasione delle elezioni del prossimo giugno, possono contattare l'Ufficio Elettorale comunale: 053529505 - elettorale@comune.mirandola.mo.it.

**Il form da compilare e le informazioni inquadrando il QR Code**



## Verso le elezioni dell'8 e 9 giugno 2024 - 3: il voto in Italia dei cittadini non italiani ma di un Paese UE

I cittadini non italiani appartenenti ad un Paese dell'UE residenti nel Comune di Mirandola, che avranno compiuto la maggiore età il prossimo 9 giugno, possono votare per le elezioni Comunali se si sono iscritti in un'apposita Lista elettorale aggiunta. L'iscrizione in tali liste deve essere richiesta, tramite compilazione dell'apposito modulo, entro il 30 aprile 2024, (gli elettori che non si fossero iscritti per tempo nelle Liste aggiunte

non potranno esercitare il diritto di voto). Maggiori informazioni e moduli per l'iscrizione nelle Liste aggiunte è possibile scaricarli dal sito web del Comune ([www.comune.mirandola.mo.it](http://www.comune.mirandola.mo.it)), oppure ritirarli presso l'Ufficio elettorale del Comune in via Giolitti n.22 negli, contattando preventivamente l'ufficio chiamando il n.053529505 dal lunedì al venerdì dalle ore 9:30 alle ore 11:30 o scrivendo un'email all'indirizzo elettorale@comune.mirandola.mo.it.

220<sup>a</sup> FIERA DI MIRANDOLA  
15-16-17-18-19 MAGGIO 2024



# MIRANDOLA

## Trasparenza e pieno controllo dei Comuni e dei cittadini nel governo di Aimag: un obiettivo che unisce Mirandola

Abbiamo sempre ritenuto - come Indicatore Mirandolese, giornale prima di tutto dei mirandolesi (e non solo) - che l'informazione e la trasparenza da garantire ai cittadini rispetto alle attività e alle scelte del Comune fosse elemento irrinunciabile, alla base della democrazia e di quel patto che lega i cittadini stessi alle istituzioni. Elemento che va oltre agli schieramenti politici. Un principio che nella vicenda Aimag assume la massima importanza. Non è una questione né di campanili né di interessi politici, ma di interesse della collettività e di un bene pubblico, di tutti. Le scelte che si stanno portando avanti su Aimag in queste settimane riguardano il futuro della società stessa, una società che, lo ricordiamo, è patrimonio unico ed esclusivo del territorio, dei comuni soci, e dei cittadini e tale deve rimanere. Anche e soprattutto nella guida. Il trascorso dell'ultimo anno, a cui l'amministrazione di Mirandola, forte anche del sostegno dell'intero Consiglio Comunale, si è opposta, mina direttamente la valenza pubblica di Aimag, il futuro di Aimag come azienda pubblica del territorio e a servizio del territorio. I cittadini devono sapere ciò che sta succedendo. La storia recente di un Consiglio

di Amministrazione di Aimag nominato a maggioranza di fatto solo dal Comune di Carpi e delle Terre d'Argine che ha inserito il socio privato nella stanza dei bottoni, nonostante la contrarietà del resto della compagine pubblica, espressa anche in un ricorso al TAR dei Comuni di Mirandola, di quelli dell'Area nord e del mantovano è cosa nota. Da lì è stato un susseguirsi di atti, legittimi sul piano giuridico, ma in totale contrasto con quanto i Comuni soci, a partire da Mirandola, avevano espresso nei loro atti di indirizzo. A gennaio è stato pubblicato l'avviso per la raccolta di candidature per la nomina del direttore generale, di cui molti dei comuni soci non erano stati avvisati. Poi, nei giorni scorsi, la notizia dell'avvenuta nomina, da parte del CDA, di un nuovo direttore, piena espressione del socio privato Hera. Una scelta capace di determinare, pur in assenza di un piano industriale, gli indirizzi operativi della società e, di fatto, il controllo strategico, a questo punto non più affidato al pubblico ma al soggetto privato. Scelta assunta dal CDA, con un voto che ha visto favorevoli solo 6 dei 21 Comuni soci, e che, in termini assoluti, non rappresenta la maggior



parte dei soci di parte pubblica. Con l'ultimo ordine del giorno condiviso ed approvato all'unanimità dal Consiglio Comunale l'Amministrazione si è assunta l'impegno ad andare nella direzione opposta: continuare fino all'ultimo giorno di mandato a perorare scelte che confermino la piena governance di Aimag in capo alla sola compagine dei soci pubblici e di fare decidere su un nuovo patto di sindacato, che

leggi i soci di parte pubblica, alle nuove amministrazioni che saranno elette sulla base del voto di giugno, piena espressione della volontà popolare per i prossimi 5 anni. Una scelta di campo e di prospettiva che Mirandola ha dimostrato di volere condurre unita. Con un obiettivo Comune: ripristinare un governo di Aimag che sia totalmente espressione dei Comuni soci e, di fatto, dei cittadini e del territorio.

Pizza Shop  
MAGGIOLINO  
PIZZA DA ASPORTO  
Viale Circonvallazione 108/110  
MIRANDOLA - MO  
Tel. 0535 730147  
Tel. 331 4250653  
da 25 anni  
La pizza al taglio  
APERTO DA LUNEDÌ A SABATO  
È GRADITA LA PRENOTAZIONE

giovedì 25 Aprile 2024  
ore 10:00  
presso il Monumento dei Caduti del Cimitero Monumentale  
Introduzione dell'Amministrazione  
Deposizione corona  
Benedizione del Parroco  
Esecuzione del Silenzio in ricordo dei caduti  
ore 11:00  
Piazza Costituente lettura testi e musica a cura della Young Guitar Orchestra  
Fondazione Scuola di Musica C. e G. Andreoli  
ore 17:00  
Piazza della Conciliazione, Concerto eseguito dalla Filarmonica Cittadina  
"C. e G. Andreoli" di Mirandola.

## TARI: evitato un salasso ai cittadini. L'Amministrazione col recupero dell'evasione abbassa le tariffe

L'Amministrazione comunale riduce per l'anno 2024, le tariffe Tari a cittadini ed imprese. È una manovra di vera equità fiscale quella messa a punto e votata all'unanimità in occasione del Consiglio Comunale di lunedì 15 aprile scorso, quando si è tenuta l'ultima seduta della legislatura in corso. In scia con gli anni precedenti, quando già l'Amministrazione aveva già operato per evitare gli incrementi, congelandoli, questa volta la direzione intrapresa è stata quella dell'abbassamento delle tariffe rifiuti per l'anno 2024.

Rispetto ai costi preventivati dal Gestore dei rifiuti (AIMAG), e validati da Ateris (l'autorità d'ambito regionale), che avrebbero portato ad un aumento medio delle tariffe del 5,9%, il Comune di Mirandola ha deliberato di ridurre le tariffe utilizzando il recupero dell'evasione Tari. Grazie all'apporto di 400 mila euro, di cui circa 160 mila euro per il 2024, l'aumento medio delle tariffe passa dal 5,9% al 4,6% (oltre un punto percentuale in meno). Si tratta di fatto, di un'importante risultato, tiene a sottolineare l'Amministrazione comunale, reso



possibile grazie all'attenta attività di controllo relativa all'evasione e

portata avanti con meticolosità in questi anni. Un tipo di attività che ha consentito il recupero di somme consistenti e che ora verranno restituite a tutti i cittadini - e alle imprese - sono forma di riduzione della tariffa rifiuti. A fronte di aumenti imposti, l'Amministrazione mirandolese quindi ha reagito mostrando piena attenzione ai bisogni della propria comunità, come delle sue necessità, applicando concretamente misure di equità fiscale, anche e a maggior ragione in un periodo non privo di incertezze economiche e difficoltà.

## Ordinanza per l'accensione degli impianti termici dei plessi scolastici

A seguito del brusco abbassamento delle temperature, causato dall'ondata di maltempo che ha investito anche il territorio mirandolese e dalle richieste pervenute al Comune/Servizio Fabbricati dai plessi scolastici l'Amministrazione

comunale, ha dato disposizioni mediante Ordinanza - a partire dal 22 aprile fino al 30 aprile compreso - affinché fossero nuovamente accessi gli impianti termici per il riscaldamento degli edifici scolastici. L'ordinanza è stata adottata

in considerazione del fatto che, ai sensi dell'art. 4 comma 3 e 5 del D.P.R. 74/2013 è possibile autorizzare l'attivazione degli impianti termici al di fuori dei periodi di cui al comma 2 del suddetto D.P.R., solo in presenza di situazioni climatiche che ne giustifi-

chino l'esercizio, e comunque, con durata giornaliera non superiore alla metà di quella consentita in via ordinaria. Per accedere all'Ordinanza inquadrare il QR Code (link per qr code)



## Progettazione e installazione di sistemi fotovoltaici con accumulo per aziende e residenziale

Rendi indipendente la tua attività commerciale attraverso le fonti rinnovabili.



▶ Scopri l'Impianto



**VIRIDES**

Via Verdi 35, Mirandola

0535 25127

info@virides.it

SEGUICI SU



## Assegnazione alloggi ERP: col nuovo regolamento, più equità e forte attenzione a famiglie numerose e anziani

Si confermano in questo modo la sensibilità e l'impegno concreto dell'Amministrazione verso le categorie più fragili della comunità

Più equità per l'assegnazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica siti nel territorio comunale di Mirandola. Nel nuovo regolamento, l'Amministrazione comunale ha posto particolare attenzione alle categorie più fragili con una premialità doverosa riservata alle famiglie numerose e agli anziani, specialmente quelli con una permanenza sul territorio più lunga. Si confermano in questo modo la sensibilità e l'impegno concreto dell'Amministrazione nei confronti delle fasce più deboli della comunità.

La modifica del regolamento comunale per l'assegnazione degli alloggi di ERP è stata approvata durante la seduta dell'ultimo Consiglio comunale del 15 aprile scorso. La proposta, immediatamente esecutiva, mira a tutelare le necessità maggiormente fragili, ovvero quelle determinate da calamità naturali, da percorsi di uscita da situazioni di violenza e in tutela di persone sole, prive di rete parentale e portatori di disabilità.

Le domande per l'assegnazione di un alloggio ERP potranno essere presentate dai primi giorni del mese di maggio sia in modalità cartacea - consegnandola manualmente presso lo sportello dei Servizi Sociali - che in modalità telematica, allegandoci l'attestazione ISEE in corso di validità.



### Requisiti per l'accesso:

- Cittadinanza italiana o altra condizione ad essa equiparata dalla legislazione vigente;
- Residenza a Mirandola;
- Limiti alla titolarità di diritti reali su beni immobili;
- Assenza di precedenti assegnazioni o contributi.

### Condizioni di punteggio:

- otto le condizioni che portano punti i quali, sommati, contribuiranno a comporre la graduatoria di assegnazione delle case di edilizia residenziale pubblica:
- Anzianità: dai 3 ai 15 punti a seconda dell'età del nucleo familiare. Il massimo del punteggio viene dedicato alla casistica nel quale i richiedenti siano un nucleo di soli "over 70" con eventuali minori o portatori di disabilità a carico;
- Invalidità: dai 3 ai 15 punti

con riferimento al numero e alla percentuale di invalidità di uno o più componenti del nucleo familiare richiedente;

- Composizione nucleo familiare: con particolare premialità rivolta alle coppie Under 35;
- Disagio abitativo: il legislatore ha voluto riconoscere il massimo del punteggio (8 punti) a chi fosse stato oggetto di sfratto, premiando anche quei nuclei attualmente collocati in metrature non idonee in materia di metri quadrati calpestabili;
- Condizioni Economiche: particolare attenzione è stata posta ai redditi più bassi;
- Disagio Sociale: premialità massima (15 punti) garantita se presente nel nucleo familiare una persona in carico ai Servizi

Sociali con progetto di sostegno che comporti l'abitazione quale elemento indispensabile;

- Anzianità di residenza e anzianità di presenza in graduatoria: Particolarmente premiata l'anzianità di residenzialità con il massimo del punteggio (15) garantita a chiunque risiedesse sul territorio da più di 25 anni. Minimo del punteggio (0) per chi vi risiedesse da meno di 9 anni;
- Condizione di morosità: perdita di 0.1 punti per ogni 100€ di morosità nei confronti dell'Ente.

### Esclusione dalla graduatoria:

il regolamento prevede sei casistiche di esclusione dalla graduatoria per circa due anni. Queste sono:

- L'aver abbandonato, senza gravi motivi, per oltre tre mesi e/o aver cambiato la destinazione d'uso attivando una modalità di subaffitto;
- Aver gravemente violato le condizioni d'uso o averlo adibito a scopi illeciti o immorali;
- Aver causato gravi danni all'alloggio;
- Non aver consentito l'accesso all'alloggio agli agenti accertatori;
- Non aver consentito le ordinarie opere di manutenzione.

I moduli per avanzare la richiesta saranno disponibili presso il municipio e online a partire dai primi giorni del mese di maggio.

## Ricostruzione post-sisma 2012: prorogati i termini per l'esecuzione e la rendicontazione dei lavori già finanziati

C'è più tempo per eseguire e rendicontare i lavori già finanziati: prorogati i termini al 31 dicembre 2025 di tutte le attività di ricostruzione dei danni causati dal sisma del 20 e 29 maggio 2012. A stabilirlo è un'ordinanza (la numero 8 del 15 aprile 2024) del Commissario delegato alla ricostruzione, che tiene conto dell'estensione temporale del superbonus 110% per le aree colpite dagli eventi sismici a partire dal 2009 ivi comprendendovi dunque anche il cratere del sisma 2012. L'estensione del termine è finalizzata a garantire ai cittadini che devono ancora completare gli interventi l'opportunità di usufruire del superbonus 110% per le aree colpite dagli eventi sismici, estese con recenti

decreti nazionali alla stessa data. Il procedimento del Commissario introduce un complessivo riordino del quadro delle scadenze, fissato per tutti gli interventi al 31 dicembre 2025, per l'esecuzione e la rendicontazione dei lavori finanziati disciplinati dalle precedenti ordinanze, relative alle pratiche gestite attraverso la piattaforma informatica Mude. Pratiche che ad oggi hanno scadenze scaglionate su una serie di date successive, in funzione dell'avanzamento dei lavori. Fanno eccezione i beni rurali strumentali per i quali con il contributo già versato su un conto corrente vincolato fino a fine 2024, viene dato tempo di presentare un ulteriore stato avanzamenti lavori (Sal) anche non finale, e garantito

comunque un ulteriore anno per completare i lavori con fondi del beneficiario. Eccezione anche per gli interventi su edifici misti pubblico-privati, per i quali fa fede

il cronoprogramma dell'opera pubblica. **L'ordinanza è consultabile inquadrando il QR Code**



## Pico Hominis 2024: oltre 600 volontari impegnati nella tre giorni di esercitazioni della Protezione Civile

Mirandola fiera di aver ospitato questa importante iniziativa. Il ringraziamento dell'Amministrazione a tutto il personale coinvolto

Sono stati oltre 600 - tra volontari e personale Anpas - a partecipare nel fine settimana dal 13 al 14 aprile 2024 all'edizione 2024 di Pico Hominis: la grande esercitazione di Protezione Civile tenutasi a Mirandola con l'obiettivo di farsi trovare sempre pronti, a qualsiasi tipologia di emergenza, per un pronto intervento efficace al servizio delle comunità.

"Un dispiegamento imponente di uomini e mezzi, che ha interessato e animato la Città - ha affermato il Responsabile Protezione Civile Anpas e coordinatore dell'esercitazione, Lorenzo Della Casa - Queste giornate di lavoro ci hanno offerto grandi soddisfazioni su tutti i fronti: dal punto di vista tecnico, per il coinvolgimento dei volontari e per l'attivismo del movimento. Abbiamo raggiunto tutti gli obiettivi per gli interventi sulle criticità che avevamo individuato. Un metodo fondamentale per valorizzare tutte le persone e i vari settori, così da essere sempre pronti e nel modo migliore in caso di bisogno. Lavoriamo sulla prevenzione, mettendo a confronto diversi metodi di lavoro".

Sono stati circa 150 invece i mezzi coinvolti e impiegati nella tre giorni di operazioni: un lavoro imponente, reso possibile dalla stretta sinergia messa in campo dall'Amministrazione comunale, dalla Polizia Locale e dalla Croce Blu di Mirandola, che hanno promosso l'iniziativa, dall'ANPAS regionale, dall'Agenzia regionale di Protezione Civile, dalla Polizia di Stato - che ha messo a disposizione un elicottero per le esercitazioni di



salvataggio - e dai Vigili del Fuoco, con il distacco dei volontari di Mirandola. Il tutto reso possibile dal contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola. "Il sostegno della FCRM ci sarà sempre per iniziative come queste. Il nostro territorio ha ricevuto tanto nel post sisma del 2012 ed è giusto che si impegni a restituire parte di quel valore, soprattutto se si contribuisce all'aggiornamento e all'esercitazione di queste donne e uomini straordinari", ha commen-



tato il presidente della Fondazione Francesco Vincenzi. "Nel ringraziare i partecipanti - Cosimo Quarta DG della Fondazione, ha ricordato che - la normativa vigente indica gli ambiti di intervento nei quali le Fondazioni Bancarie hanno facoltà di operare e tra queste la Fondazione CRMIR ha individuato la Protezione Civile. In questi ultimi due anni in coincidenza con l'emergenza climatica ed ambientale e per la ricerca di nuove soluzioni che possano migliorarla sono aumentati sensibilmente gli interventi erogativi nel Settore."



"Orgoglioso - sottolinea il Presidente di ANPAS Emilia-Romagna, Iacopo Fiorentini - per aver visto tanta voglia di fare e di esserci per rappresentare il mondo Anpas su capitoli così importanti, vedere i volontari così dinamici e coinvolti. Abbiamo avuto anche modo di inaugurare nuovi mezzi e strutture che saranno indispensabili per le operazioni di Protezione Civile, un nuovo camion dotato di gru e una tensostruttura da 300 posti a sedere. Voglio far arrivare il più sentito ringraziamento, a tutti i partecipanti, alle realtà che ci hanno affiancato e sostenuto, allo staff Anpas, perché abbiamo fatto qualcosa di veramente impressionante, tanto che nei giorni di esercitazioni ci sono stati anche tanti visitatori parecchio interessati: famiglie e cittadini a tecnici di settore e rappresentanti dei vari Enti coinvolti."

Per l'Amministrazione comunale farsi trovare pronti, in ogni situazione, significa salvare vite. Investire quindi sulla formazione degli operatori è fondamentale. Si è trattato di una tre giorni di comunità, che ha visto impegnati anche tanti giovani, provenienti da tutta la Regione. Un segnale forte, che certifica, ancora una volta, l'importanza del trasmettere la cultura della prevenzione. Il ringraziamento dell'Amministrazione va all'ANPAS, a Luigi Casetta, presidente della Croce Blu di Mirandola - 35 gli anni di attività quest'anno - i Volontari dei Vigili del Fuoco di Mirandola, la Fondazione Cassa di Risparmio e tutti i volontari impegnati in questa "Pico Hominis".

## I 172 anni della Polizia di Stato: lo straordinario contributo del Commissariato di Mirandola

L'Amministrazione presente alla cerimonia ufficiale, orgoglio per tre Poliziotti che hanno ricevuto encomi

Il lavoro costante e intenso dei Commissariati Mirandola, Carpi e Sassuolo unito a quello della Squadra Mobile e della Squadra Volante della questura di Modena ha portato all'esecuzione di 247 arresti nel 2023 e a 62 arresti e 247 denunce nel solo primo trimestre del 2024.

Sono state migliaia, anche nell'ultimo anno, le chiamate giunte al centralino di via Fulvia, in pieno centro a Mirandola, per segnalazioni e denunce. Anche per truffe on-line che già gli scorsi anni avevano visto protagonista il locale commissariato in diversi interventi o per casi di violenza di genere che in diversi casi hanno fatto scattare il Codice Rosso. Migliaia anche le pratiche gestite dall'Ufficio Passaporti, che lo scorso anno,



a livello provinciale, ha rilasciato ben 42.340 documenti con un incremento del 51% rispetto al 2022. Numeri che hanno accompagnato, lo scorso 10 aprile, a Modena, le celebrazioni per il 172° Anniversario della fondazione della Polizia. Dopo l'intervento del questore

Donatella Dosi, e delle autorità, si è proceduto, nella seconda parte della cerimonia, alla consegna degli encomi destinati agli agenti distinti per azioni di polizia. Fra questi anche tre poliziotti operanti presso il Commissariato di Mirandola: Sovrintendente Capo Luigi Zottoli

e Ispettore Raffaele Miele: premiati per aver sventato una rapina ad un'attività commerciale nello scorso 2021 e arrestato il reo in flagranza di reato. Il tutto nonostante la resistenza all'arresto e le violenze con il quale il rapinatore tentava di evitare il fermo.

Agente Scelto Vincenzo Forciniti: premiato per un intervento di soccorso dove traeva in salvo tre bambini e il conducente di un autobus, scivolato in un corso d'acqua a causa delle avverse condizioni meteorologiche nello scorso Ottobre 2020.

La rappresentanza dell'Amministrazione Comunale, presente all'evento ha ringraziato i tre valorosi poliziotti distinti per le importanti azioni al servizio e per la sicurezza della comunità.

## Corso di Primo Soccorso Cinofilo per la PL e per il cane Thor

Thor già al lavoro. Gli operatori della Polizia Locale di Mirandola, Valerio Zoni e Danilo Cardella, hanno partecipato a un corso di Primo Soccorso Cinofilo organizzato dal centro cinofilo Dogs on the Road, associazione presso la quale, il cane Thor, l'agente e l'ispettore dell'unità cinofila stanno svolgendo l'addestramento operativo per la ricerca antidroga.

Un tassello che, una volta ultimato il corso che andrà ad aggiungersi alle competenze cinofile degli operatori. "Nel percorso di preparazione operativa di Thor e degli agenti - ha dichiarato il Dr. Arturo

Riccardo, preparatore dell'Unità cinofila presso Dogs on the Road di Mirandola e organizzatore del Corso di Primo Soccorso Cinofilo - abbiamo ben chiaro di dover tenere in considerazione e saper valutare il benessere del cane, è una priorità per tutto il team di lavoro, anche se Thor è un'agente di polizia a tutti gli effetti, il suo benessere, il rispetto dei suoi bisogni etologici e la salute dell'animale sono e saranno sempre una priorità per tutti noi".

Anche l'ispettore Zoni, referente dell'Unità Cinofila ha voluto precisare in merito che, "Thor è un collega su cui far affidamento per le



competenze olfattive e le capacità difensive che solo un cane può avere, ma per noi è importante che si senta soddisfatto e appagato nello svolgimento di queste mansioni e, insieme a Riccardo, stiamo lavorando anche per garantirgli questo benessere psico-fisico".

## Falsa vendita online di un trattore Due denunciati per truffa

La Polizia di Stato di Mirandola ha denunciato in stato di libertà un cittadino italiano e un cittadino tunisino per il reato di truffa online in concorso. Gli indagati avevano pubblicato su una nota piattaforma on line un annuncio per la vendita di un trattore agricolo al prezzo di 2.000 euro. Contrattato il prezzo con l'acquirente, in modo da indurlo in errore sulla serietà della proposta, si erano fatti inviare la somma di 400 euro a titolo di acconto, rendendosi successivamente irreperibili. Le attività di indagine avviate dall'Ufficio Anticrimine del Commissariato di P.S. di Mirandola, a seguito di denuncia formalizzata

dalla vittima, hanno permesso di risalire all'identità dei due indagati.



## Protocollo tra Comune e Radioamatori per garantire le comunicazioni in emergenza

Anche in virtù della recente esercitazione di Protezione Civile per far fronte a situazioni di crisi, è stata firmata nei giorni scorsi dal Comandante della Polizia Locale di Mirandola Gianni Doni, una particolare convenzione tra il Comune di Mirandola e l'Associazione Radioamatori Italiani sezione di Carpi. Il protocollo ha il preciso obiettivo di assicurare le comunicazioni radio anche e soprattutto in caso di emergenza o evento di Protezione Civile nei quali cessino di

funzionare per una qualsiasi ragione i normali mezzi di comunicazione.



## Promozione per l'agente scelto della Polizia Locale Cardella

Dopo cinque anni esatti di anzianità di servizio l'agente scelto Danilo Cardella ha ottenuto una promozione. Assunto il 15 aprile del 2019 ha svolto le proprie mansioni di operatore della Polizia Locale nel corpo intercomunale e principalmente nei presidi di Mirandola, San Felice e San Prospero per poi trasferirsi definitivamente a Mirandola agli



inizi del 2022, passando nel tempo dal Servizio Territoriale al Pronto Intervento, per poi infine approdare al Nucleo Cinofili di recente costituzione.

**ENRICO TRASLOCHI**

MODIFICHE SU CUCINE  
NOLEGGIO AUTOSCALA  
TRASPORTI  
MONTAGGIO MOBILI

VIA BORGHI, 32 SAN MARTINO SPINO (MO)  
TEL. 328 1863268 - www.enricotraslochi.it

## Guardia alzata e prevenzione a Mirandola contro bullismo e comportamenti devianti fra i giovani

Due incontri, uno all'ISS Galilei e l'altro in Municipio, caratterizzati da partecipazione e forte interesse di famiglie, studenti e docenti

Bullismo e criminalità giovanile, le conseguenze di fenomeni che preoccupano genitori e ragazzi, la presa di coscienza da parte di famiglie e docenti, l'impegno, elevato, delle Forze dell'ordine, la prevenzione che può essere messa in atto al fine di scongiurarli. Questioni ben presenti, attuali, e verso le quali non manca l'attenzione, al punto da mandare esauriti i due incontri tenutisi ad inizio aprile - promossi dal Siulp Modena in collaborazione con il Comune di Mirandola e la Mirandolese FC - tenutisi, il primo, presso l'ISS Galilei destinato ai ragazzi, e il secondo presso la Sala Consiliare del Comune, più meno analogo e dedicato ai genitori e al rapporto con i propri figli.

Le attuali tematiche del bullismo e della criminalità giovanile rivestono un'importanza fondamentale nella nostra società, influenzando profondamente la vita degli adolescenti e delle comunità in cui vivono. Proprio per queste ragioni, e con l'obiettivo di offrire un'opportunità utile per analizzare le cause e le dinamiche di questi fenomeni, si è provveduto a coinvolgere nel confronto esperti del settore, operatori sociali e rappresentanti delle istituzioni locali, quali: l'Avvocato penalista Cosimo Zaccaria, la pedagoga Elisa Bellucci e lo psicoterapeuta Andrea Bilotto. E se tanta è stata l'attenzione e la partecipazione, da parte di ragazzi e docenti nell'appuntamento del Galilei - non sono mancate le domande e nemmeno gli approfondimenti - nel secondo ad emergere è stata la conferma dell'importanza attribuita dall'Amministrazione alla partecipazione delle famiglie nel processo di prevenzione e contrasto di bullismo e comportamenti devianti tra i giovani.

### Coinvolgimento, analisi, e strategie per favorire la prevenzione del fenomeno

L'incontro infatti, ha permesso di esaminare le strategie e le azioni necessarie per affrontare tali problematiche, promuovendo un coinvolgimento attivo e consapevole da parte dei genitori nella sensibilizzazione e nell'educazione dei propri figli. Nel corso della serata i relatori, la pedagoga Bellucci pedagoga, lo psicoterapeuta Bilotto e l'avvocato Zaccaria hanno sottolineato l'importanza del ruolo della famiglia per la prevenzione dei fenomeni di bullismo e di criminalità giovanile.



Prestare attenzione ai comportamenti dei figli, affiancarli durante l'uso dei social e di internet, dialogare su contenuti e concetti riguardanti i rapporti sociali, le aspirazioni e le ansie, le responsabilità derivanti dai comportamenti dei minori, sono stati i tratti salienti dell'incontro, rimarcati dai relatori nel corso dei rispettivi interventi.

Anche i ruoli delle altre istituzioni, come la scuola e le Forze dell'Ordine, sono stati affrontati per rimarcare comunque il concetto che pone la genitorialità e l'ambiente familiare, i principali e più importanti capisaldi nella prevenzione alle devianze, che sfociano poi in bullismo e criminalità.

L'importanza dei social e di internet in generale, sono stati oggetto di accurate relazioni della pedagoga Bellucci e dello psicoterapeuta Bilotto, i quali hanno focalizzato l'attenzione su come ciò che può apparire ad occhi distratti un semplice svago, nasconde in realtà rischi elevati ed un mondo sommerso che non devono essere mai sottovalutati. L'avvocato Zaccaria ha voluto incentrare l'intervento sul fatto che, quando entrano in gioco figure professionali come la sua, il danno è purtroppo già fatto e si profila spesso un percorso fatto non solo di angoscia e paura da parte dei genitori, ma anche di responsabilità penali ed economiche in grado di rovinare la vita di chiunque.

Non è mancato un confronto con il dirigente scolastico ed alcuni professori dell'istituto G. Galilei, presenti alla serata, i quali hanno sentito la necessità di ribadire che le difficoltà di alcuni studenti, che hanno manifestato un modesto interesse all'evento del 5 aprile, sono molto spesso frutto della scarsa presenza, se non dell'assoluta assenza, delle rispettive famiglie.

Allo stesso modo è stato ribadito che la scuola ha sempre meno

strumenti normativi e legislativi per intervenire drasticamente in certi fenomeni che, paradossalmente, spesso vengono avallati da quei

genitori che non educano al meglio i propri ragazzi, anche assentandosi da serate come quella di ieri.

Tutto ciò non ha comunque impedito il dialogo, ma anzi ha favorito il reciproco impegno di fare altri incontri sia con gli studenti, probabilmente già nel mese di maggio, ma anche con i genitori che si sono dimostrati molto interessati.

Un ringraziamento all'istituto G. Galilei, che non ha avuto esitazioni nel mettersi in gioco in questo non facile percorso, al contrario di altri istituti che hanno cortesemente declinato l'invito del Siulp, ritenendo forse di essere totalmente immuni da certi fenomeni. Soddisfatta l'Amministrazione comunale per l'interesse e l'elevata partecipazione.



## Avanzano i lavori del nuovo nido di via Giolitti L'Amministrazione: un posto garantito a tutti i bimbi

Dopo il completamento della bonifica di parte dell'area che, a seguito del terremoto ospitò i moduli abitativi temporanei in via Giolitti a Mirandola, proseguono spediti i lavori di costruzione del nuovo asilo nido comunale. Un intervento importante reso possibile, da una parte, dalla volontà dell'Amministrazione di aumentare l'offerta di servizi alle famiglie mirandolesi e, dall'altra, dai fondi della missione 4 del PNRR. L'Amministrazione comunale, fin dal suo insediamento, si era posta l'obiettivo di garantire a tutte le famiglie richiedenti un posto all'asilo nido, con rette accessibili. Subito dopo la pandemia, grazie alla collaborazione con operatori del settore privati, è stato possibile ampliare l'offerta dimezzando il numero di famiglie escluse attra-



verso la creazione di 37 nuovi posti nido e 10 in 'sezione primavera'. L'accoglienza di tutti i bambini di Mirandola sarà finalmente possibile al completamento del nuovo asilo nido in via Giolitti. Un appalto da oltre 1.700.000 euro che è stato fortemente voluto dall'Amministrazione comunale ed è stato reso possibile anche grazie ai fondi del PNRR. Con tre nuove

sezioni, l'offerta sarà incrementata di ulteriori 50 posti. L'obiettivo è quello di poterlo utilizzare a partire dall'anno educativo 2025/26. Con la realizzazione di tale opera l'Amministrazione ha deciso di affrontare strutturalmente lo storico problema delle graduatorie sovrannumerarie, anche in considerazione del fatto che - per l'anno educativo 2022/2023 - la

lista d'attesa aveva superato i 100 bambini, mentre, per l'anno 2021/2022 gli esclusi erano stati 46.

La struttura - a energia quasi zero (nZEB) o più comunemente definito "edificio ad altissima prestazione energetica" - potrà garantire il servizio su una superficie netta di ben 570 mq, di cui circa 450 mq destinati alle attività dei bambini. In questo modo sarà garantito un rapporto virtuoso di oltre 10 mq/bambino, ampiamente al di sopra degli standard di legge. In uno spazio, su un unico piano, che si sviluppa attraverso tre sezioni dotate ciascuna di servizi igienici, area riposo e un patio per le attività all'aperto; sezioni organizzate circolarmente su un'ampia zona comune che trova sviluppo in atelier e nella "piazza" per le attività interclasse".

## Il Comune di Mirandola continua a sostenere l'accesso all'istruzione universitaria. Consegnate tre borse di studio, delle 10 in programma

Agli studenti universitari mirandolesi, Vittoria Dudzinska (Infermieristica - Università di Ferrara), Francesco Galavotti (Informatica - Università di Bologna), Anmol Singh (Fisioterapia - Università di Bologna), sono andate tre delle sei borse di studio messe in palio dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con ER.GO (Agenzia Regionale per il Diritto agli Studi Superiori). Presenti alla consegna, il Dirigente comunale Giampaolo Ziroldi, la Direttrice di ER.GO Patrizia Mordin e la collaboratrice Annalisa Rambaldi.

Si conferma in questo modo l'impegno dell'Amministrazione mirandolese a sostenere l'accesso all'istruzione universitaria per tutti i cittadini residenti nel territorio, accompagnando gli studenti lungo il loro percorso accademico e fornendo non solamente un supporto finanziario ma anche un sostegno morale ed educativo per raggiungere il successo accademico. L'iniziativa, che premia il talento e l'impegno degli studenti, sottolinea anche l'importanza della solidarietà e dell'equità nell'accesso all'istruzione superiore.



**A MIRANDOLA DI FIANCO ALLA COMET**

**D&G motors** Viale Gramsci - Mirandola 0535 20301

# Cispadana, l'eterna incompiuta dalla Regione: pressing del governo per rinnovo della concessione

Il rinnovo della concessione della tratta A22, scaduta nel 2014 e prorogata da 10 anni, rimane un nodo cruciale per la realizzazione di un'opera, la Cispadana, che la Regione promette da decenni. Sul fronte ministeriale, continua la pressione del governo sul percorso per lo sblocco della concessione attraverso un bando ma soprattutto, viene confermato a fonti ministeriali, l'intervento per chiedere la realizzazione del PEF (Piano Economico Finanziario), da parte di Autobrennero. Anche perché un'opera di tale portata, al di là della pur fondamentale conferma dei finanziamenti, non può non avere una copertura concessoria adeguata. Con un tracciato di 67 chilometri e due corsie per senso di marcia, l'autostrada Cispadana, progettata



per collegare l'A22 Autobrennero con l'A13 Bologna-Padova tra i caselli di Reggolo e Ferrara Sud, è una delle grandi opere incompiute degli ultimi 30 anni della Regione Emilia-Romagna. Che torna al centro della

discussione ad ogni campagna elettorale. Elemento che scoraggia ma che non fa desistere dal chiederne la realizzazione il mondo economico e imprenditoriale. E a sottolinearlo nei giorni scorsi, nuovamente, Confcom-

mercio, Lapam, Cna e Confesercenti, nel corso della conferenza sui principali punti sui quali il mondo economico locale chiede ai candidati sindaco il massimo impegno. Dopo i ripetuti annunci nei primi anni 2000, l'iter ultimo è formalmente partito nel 2012, ha ottenuto il via libera nel 2017 da parte del ministero della Transizione Ecologica, sulla Valutazione di impatto ambientale (Via) avviata dalla società concessionaria ARC (Autostrada Regionale Cispadana). Nel 2021 l'Osservatorio ambientale ha confermato che il progetto definitivo recepisce le prescrizioni ambientali dettate dal decreto ministeriale e la società concessionaria ha quindi chiesto e ottenuto una proroga della valutazione ambientale fino al 2027.

# Sicurezza stradale: la Polizia Locale di Mirandola partecipa a 'Obiettivo Zero'

Sabato 20 aprile, quattro operatori della Polizia Locale di Mirandola, accompagnati dal Comandante Gianni Doni e dalla Vice Comandante Emanuele Ragazzi, hanno partecipato alla manifestazione "Obiettivo Zero" organizzata dall'Associazione Italiana Familiari Vittime Della Strada per sensibilizzare i giovani sui rischi della circolazione stradale e che ha visto le rappresentanze di tutte le Forze di Polizia operanti in ambito di polizia stradale. Durante la manifestazione gli operatori di Mirandola hanno avuto modo di mostrare a decine di ragazzi quali sono gli effetti sulle

percezioni visive dell'assunzione di varie gradazioni di alcol e di vari tipi di sostanze stupefacenti. L'occasione ha consentito anche il "debutto in società" del cane in dotazione alla Polizia Locale di Mirandola che, seguito dai suoi conduttori dell'unità cinofila, ha dato prova con successo delle sue qualità con una simulazione di ricerca stupefacenti su veicolo. La giornata è stata completata dalla partecipazione del Procuratore Capo di Modena, Dott. Luca Masini, che ha incontrato alcune centinaia di ragazzi illustrando le problematiche connesse alla guida sotto l'effetto di alcol e droghe.



FATTO DALLA ROBBY - via Mazzone, 56/A Mirandola - tel. 339 5329690  
robertabergamini73@gmail.com - CHIUSO DOMENICA E LUNEDÌ

# Mirandolesi attenti all'alcol alla guida. Su 52 test nessun positivo

Continuano quotidianamente, con specifiche attività nel fine settimana, le attività di controllo dei Carabinieri della Stazione di Mirandola. Nei giorni scorsi i militari proceduto ad un controllo straordinario della circolazione stradale, al fine di prevenire condotte di guida a rischio per la sicurezza degli utenti o di reati in violazione del Codice della Strada. Il controllo stradale, eseguito con etilometro, ha consentito, in una sola serata, l'identificazione di 69 persone, il controllo di regolarità di 52 veicoli

e l'effettuazione di 52 test dell'etilometro. Nessun abuso di alcolici è stato registrato tra gli utenti. Nell'ambito del servizio, sono state elevate diverse violazioni al Codice della Strada, con contestazione di sanzioni amministrative.



# La Casa della Comunità: un ponte tra assistenza ospedaliera e territoriale

Si può riassumere così la filosofia concettuale che ha guidato la costruzione della Casa della Comunità di Mirandola, oggetto nei giorni scorsi di una visita istituzionale a cantiere concluso. A margine del Comitato di Distretto dedicato proprio alla struttura, che sarà attivata a giugno dopo la fase di autorizzazione, il Sindaco di Mirandola insieme al Presidente della Regione Emilia-Romagna, la Direttrice Generale dell'Azienda U.S.L. di Modena, la Direttrice del Distretto di Mirandola Annamaria Ferraresi e i responsabili dell'assistenza territoriale Federico Barbani, Mariella Carolina Gallo, Mary Guerzoni, Anna Maria Arroi, insieme a Inga Iamandii, e ospedaliera, con Giuseppe Licitra e una rappresentanza di primari e professionisti.



Il progetto della struttura, al centro di un percorso partecipato che ha visto coinvolti il mondo del volontariato e quello della scuola (in particolare gli studenti dell'Istituto

di istruzione superiore Luosi di Mirandola a indirizzo sociosanitario), è stato costruito sulla base dei profili di salute della popolazione del Distretto mirandolese, integrati con un'analisi demografica e del contesto territoriale. L'allungamento dell'aspettativa di vita, legato al miglioramento dell'assistenza sanitaria, ha portato con sé anche un incremento della

percentuale di persone con una o più patologie croniche, come ad esempio il diabete mellito. La Casa della Comunità di Mirandola, un investimento da 4 milioni e 360 mila euro di fondi aziendali, regionali e statali, comprendente anche la quota di realizzazione del Punto prelievi recentemente attivato, trova spazio nel complesso

dell'Ospedale Santa Maria Bianca.

La struttura si sviluppa su una superficie di 2400 mq. Al piano rialzato saranno presenti ambulatori dedicati ai Medici di Medicina Generale della medicina di gruppo MediGroup Mirandola e uno spazio dedicato al volontariato e al Punto Unico di Accesso, per l'accoglienza e l'orientamento ai servizi. Al primo piano trovano spazio gli ambulatori specialistici di Diabetologia, Ortopedia, Infettivologia, Oculistica e Ortottica, insieme all'Infermiera di Comunità. È soprattutto qui, nei locali del primo piano, che trova espressione concreta l'integrazione ospedale-territorio, grazie anche alla dotazione di diagnostica di base (retinografo, elettrocardiografo, spirometro, ecc) che consentirà di dare una prima risposta al quesito di salute dei cittadini, sfruttando la telemedicina. Il secondo piano è dedicato agli spogliatoi del personale, sia ospedaliero che della Casa della Comunità.

il **NUOVO MODO** di pensare e gestire il **CONDOMINIO**

- ▶ Professionalità
- ▶ Competenza
- ▶ Ampia sala riunioni gratuita
- ▶ Costi di gestione ottimizzati

**BOCCHI AMMINISTRAZIONI**

331 9579489  
info@fabiobocchi.it

- ▶ Via Bernardi, 19  
41037 Mirandola (MO)
- ▶ P.zza Matteotti, 19  
41038 S. Felice s/P (MO)



# Dopo la chiusura del punto nascita i servizi che ancora mancano

Nonostante alcune recenti assunzioni, il Pronto Soccorso dell'ospedale soffre in particolare della carenza di personale. Il bilancio della legislatura regionale ha registrato oltre alla chiusura del punto nascita e successivamente la promessa di una sua riapertura rimangono diversi i servizi e le funzioni che dovevano essere garantiti e che dovevano rientrare. In sostanza quei punti di recente evidenziati anche dai locali comitati che da decenni si battono per l'ospedale sono rimasti invariati. Sul progetto semintensivo e medicina di urgenza a Mirandola, c'è ritardo e non si hanno certezze sulla data di apertura né sulle attività che si svolgeranno. La realizzazione di

questo servizio potrebbe e dovrebbe portare ad un aumento del numero di pazienti e della complessità delle patologie, anche oncologiche che potrebbero essere affrontate in sede, senza costringere i cittadini a rivolgersi all'ospedale di Carpi come accade da un anno e mezzo per il Punto Nascita. Di due mesi fa, da queste colonne, da parte del Comitato Salviamo l'Ospedale Della Bassa e l'Associazione La Nostra Mirandola ODV, la sollecitazione all'AUSL ad affrontare il problema nella sua globalità, considerando la rotazione di personale da altri ospedali della provincia, in attesa di un definitivo ripristino dell'organico ottimale di Mirandola, escludendo in ogni caso la contrazione di servizi e funzioni.

## Recupero post terremoto delle chiese in frazione: il 21 luglio prossimo riapre quella di Tramuschio

Lavori in dirittura di arrivo per due chiese ubicate in frazione e lesionate dal sisma del 2012: Tramuschio e San Martino Spino. Nei giorni scorsi, nella ricorrenza dell'anniversario del terremoto dell'Aquila, l'Ufficio Diocesano Patrimonio Immobiliare ha provveduto ad un riepilogo complessivo della ricostruzione che riguarda chiese ed edifici ecclesiastici sul territorio. Tra le riaperture programmate, a breve, c'è quella del 21 luglio prossimo della **chiesa di Tramuschio**, preceduta da una pre-visita in fase di ultimazione lavori, in programma sabato 1 giugno.

Proseguono intanto i lavori nel cantiere della **chiesa di San Martino Spino**; le previsioni di chiusura di quest'ultimo orientativamente volgono verso la fine del 2024. Ad essere previste inoltre da parte della Diocesi ci sono anche alcune giornate di cantieri aperti, con apposite visite guidate in sicurezza, ed incontri di aggiornamento dell'andamento lavori.



Proseguendo poi, sempre la Diocesi informa che sono stati consegnati in Regione i progetti esecutivi delle **chiese delle frazioni di Quarantoli e di Gavello**. Per entrambe si prevede che le fasi autorizzative possano essere concluse entro l'estate 2024, e che i cantieri possano finalmente partire entro l'anno in corso. Diversi anche i cantieri, per i quali si prevede l'avvio dei lavori di recupero nell'anno in corso; a quelli già segnalati della Pieve di

Quarantoli, della chiesa di Gavello, si aggiungono anche la **chiesa di San Martin Carano**, e la chiesa del **SS. Sacramento a Mirandola**. Per alcuni di questi interventi il percorso autorizzativo è stato davvero complesso e sofferto, sia per le diverse bocciature dei progetti e sia per le diverse sostituzioni di tecnici avvenute negli anni. Sono in corso, a differenti stadi invece, le progettazioni degli interventi di diverse chiese, tra cui sul

territorio mirandolese, **quelle delle frazioni di Cividale, San Giacomo Roncole e Mortizzuolo**. In ripresa è anche la progettazione dell'**Ora-torio della Madonnina a Mirandola**. A conclusione delle fasi autorizzative potranno essere avviati i cantieri. Nella primavera del 2025 si prevede possano avviarsi quelli di Cividale. A fine estate, **quello di San Giacomo Roncole**, e dell'**Ora-torio della Madonnina**. (in foto, d'archivio la chiesa di Tramuschio)

## Villa La Personala il 5 maggio apre le porte alla comunità per la terza edizione della Festa di Primavera

Laboratori per bambini, prelibatezze gastronomiche, mostra mercato concerti, visita all'acetaia: un programma per tutte le età

Angelica Ferri Personali e la sua famiglia, proprietari da generazioni della storica e prestigiosa Villa La Personala, sono lieti di invitare la comunità di Mirandola e dintorni alla terza edizione della Festa di Primavera. Un'occasione imperdibile per celebrare la bellezza della stagione e condividere gioia e divertimento in una cornice incantevole. L'evento sarà patrocinato dal Comune di Mirandola. L'entrata è libera per tutti i partecipanti, che potranno trascorrere la giornata con prelibatezze gastronomiche presso il punto ristoro, disponibile durante l'intera giornata.

Avremo inoltre, la presenza di associazioni del territorio che allestiranno punti informativi e una piccola mostra mercato. Il programma è ricco di attività per tutti e per tutte le età. Sono previsti laboratori per bambini e libreria botanica: dalle 15:00 alle 17:00, i più piccoli potranno esplorare la natura e la creatività grazie ai laboratori organizzati da MindfulNest e Bottega di Merlino.



Quindi la visita all'acetaia della Villa e degustazione: dalle 15:00 alle 17:00, gli ospiti avranno l'opportunità di scoprire i segreti dell'aceto balsamico tradizionale presso l'acetaia della villa, con una degustazione guidata a cura di Acetaia Malpighi. Poi i concerti: a partire dalle 16:00, l'atmosfera sarà pervasa dalla

magia della musica. Primo concerto dell'orchestra di chitarre Accordi di Pace, seguito da quello della Young Guitar Orchestra, e infine il concerto del Rulli Frullini, tutti eseguiti dai ragazzi che frequentano la Scuola di Musica Carlo e Guglielmo Andreoli di Mirandola. mentre alle 18:15 invece Music Live by Mirko Carnevali che chiuderà la giornata.

"Vi aspettiamo numerosi - fanno sapere da Villa La Personala - per trascorrere insieme una giornata all'insegna della natura, del divertimento e della musica!"

Per ulteriori informazioni: Email: info@lapersonala.com Telefono: 0535 168 0657

Villa La Personala, si trova a San Giacomo Roncole in via Dosso, 50.



## DICHIARAZIONE DEI REDDITI 730/2024

**CGIL CAAF**  
Emilia Romagna  
**MODENA**

**TUTTI CON TEO AL CAAF CGIL**

Per il tuo Modello 730 fatti guidare da Teo, il CAAF CGIL

**COMODO • PUNTUALE • COMPETENTE**

MODENA E PROVINCIA  
PER APPUNTAMENTO  
**059.32.61.050**

caafemiliaromagna.it/modena

## Quarantoli, quindici sedute per il comitato frazionale

Dodici sedute complessive più altri tre unitamente con l'Amministrazione comunale per definire i programmi di determinati eventi, tra i quali quello di fare ripartire il comitato sagra riuscendoci. È un bilancio più che soddisfacente quello che traccia il comitato frazionale di Quarantoli ormai al termine del mandato dell'Amministrazione comunale. Un bilancio che mette

in evidenza - come del resto è avvenuto anche nelle altre frazioni - la partecipazione attiva dei componenti ma pure quella dei cittadini che immediatamente dopo il superamento delle criticità indotte dalla pandemia, sono stati presenti a più riprese. Sotto la lente temi, problemi, situazioni da risolvere e soluzioni messe in atto. In particolare, per quello che riguarda Quarantoli, l'aver lavorato per dare nuova vita al comitato sagra, che ha riportato la Sagra della Madonna della Neve molto sentita, ma al tempo stesso è stato anche l'incentivo, per lavorare insieme nella realizzazione di altre manifestazioni ed incontri.



## All'associazionismo sanmartinese la ristorazione del Barchessone

L'associazionismo di San Martino Spino è espressione principalmente dalla Sanmartinese Calcio, dal Circolo Polteama e dal Comitato Sagra e Fiera del Cocomero e tramite la ristorazione al Palaeventi. Quest'anno c'è anche l'impegno da parte di questi di ravvivare la ristorazione nella struttura attigua al Barchessone Vecchio, sempre parecchio visitato da famiglie,

sportivi, e dagli appassionati della natura valliva, oltre che promosso dal prezioso apporto degli eventi realizzati al suo interno da parte del CEAS la Raganella e dal Comune di Mirandola. La cosiddetta "Cattedrale delle Valli" nel 2024 compie 200 anni essendo stata costruita nel 1824 in zona militare per il V Deposito Cavalli e ora negli arativi della cooperativa Focherini.



## Scomparsa del Dott. Raffaele Brancolini Cordoglio della comunità sanmartinese

Cordoglio è stato espresso dalla comunità di San Martino Spino, dall'Amministrazione comunale e dall'Azienda Usl di Modena per la morte del dottor Raffaele Brancolini, medico di medicina generale di Mirandola. Il dottor Brancolini si è spento all'età di 63 anni dopo una malattia che lo aveva colpito nel corso dell'ultimo anno. Nel ricordarlo

come medico sempre disponibile, molto preparato e dall'elevata professionalità, la Direzione dell'Ausl insieme a tutti i colleghi ha portato le più sentite condoglianze alla famiglia.

come medico sempre disponibile, molto preparato e dall'elevata professionalità, la Direzione dell'Ausl insieme a tutti i colleghi ha portato le più sentite condoglianze alla famiglia.



## 'Mirandola Antiquaria': un successo e un numero di appassionati e curiosi che cresce ad ogni appuntamento

La fortuna di un cuore storico con la vocazione intrinseca per gli eventi fa di Mirandola la location non solo ideale ma predisposta per manifestazioni di ogni tipo. Dai raduni di auto e moto, ai concerti (come quello dei Nomadi dell'estate scorsa) passando per il Memoria festival e la fiera campionaria ormai imminenti, fino a 'kermesse' più tradizionali e 'd'habitude' come il mercato del sabato o quello antiquario della seconda domenica del mese. Ecco, proprio questo, già appuntamento frequentato da appassionati e curiosi, è diventato - si può tranquillamente dire - un vero e proprio punto di riferimento e richiamo che oltrepassa i confini territoriali e regionali. L'asticella, ovviamente in termini di qualità delle merci esposte e degli espositori è stata alzata oltre un anno fa quando si è optato per chiamarla 'Mirandola Antiquaria'. Scelta felice da parte dell'Amministrazione, da subito immediatamente ripagata in termini di frequentatori e visitatori. Che sia estate o inverno, oppure primavera o estate (anche se fa caldo) le persone non mancano mai. Al punto di arrivare ad una vera e propria folla - così è stato anche domenica 14 aprile grazie anche alla bella giornata di sole - che si riversa per le vie del centro cittadino alla ricerca di mobili ed oggetti antichi, quadri, giocattoli d'epoca, libri, monete, chincaglieria d'altri tempi, oggetti di design o artigianato. Soddisfatti

gli organizzatori, l'Amministrazione, soddisfatta Mirandola, che anche attraverso eventi, forse agli occhi di qualcuno 'normali' è sempre più attrattiva. Da ultimo ma non meno importante alla domenica di antiquariato si aggiungono le escursioni in bicicletta a tema, al Barchessone Portovecchio.



## 29 le benemerente civiche concesse dall'Amministrazione nel periodo 2020-2024

Sono state 29 le benemerente civiche, assegnate dall'Amministrazione comunale nel corso del quinquennio. In numero maggiore quelle per meriti di lavoro, 12 in tutto consegnate a: Idalgo Marzolo, Omero Campi, Fioristi Morselli, Foto Attualità Marchi, Cornici Bonfante, Tessuti al Meglio, Profumeria Serena, Concessionaria Franciosi, Giuliana Gavioli, Enrico Quaiotti, Giancarlo Lugli e Maurizio Reggiani. Seguono quelle per senso civico, 8 concesse a: Otello Gandini,

Croce Blu Mirandola, Riccardo Rianldi, prof.ssa Nicoletta Vecchi Arbizzi, Suor Teresa Locatelli, Francesca Monari, Carla Gavioli e Franca Corta. 3 per servizio a: Carabinieri Q. S. Floriano Spagnuolo, e gli agenti di PS Luigi Zottoli e Raffaele Miele. 3 per meriti sanitari: Dott. Geminiano Bandiera, Dott. Stefano Toscani, Dott. Carlo Ratti. 1 per età anagrafica a Renato Maschi, 1 per merito sportivo a Libero Zerbini e 1 per il contributo alla ricostruzione a S. E. Mons. Cavina.

### ELENCO DELLE BENEMERENZE CIVICHE CONCESSE DALL'AMMINISTRAZIONE DAL 2020 AL 2024

MASCHI RENATO	per età anagrafica
MARZOLO IDALGO	per merito al lavoro
GANDINI OTELLO	per senso civico
CAMPI Omero	per merito al lavoro
FIORISTI MORSELLI	per merito al lavoro
CROCE BLU MIRANDOLA	per senso civico
CARABINIERE Q.S FLORIANO SPAGNUOLO	per servizio
ZOTTOLI LUIGI (POLIZIA)	per servizio
MIELE RAFFAELE (POLIZIA)	per servizio
RINALDI RICCARDO	per senso civico
DOTT. GEMINIANO BANDIERA	per meriti sanitari
DOTT. STEFANO TOSCANI	per meriti sanitari
PROF.SSA NICOLETTA VECCHI ARBIZZI	per merito al lavoro
S.E. MONSIGNOR CAVINA	per il contributo dato alla ricostruzione
FOTO ATTUALITÀ MARCHI	per merito al lavoro
CORNICI BONFANTE	per merito al lavoro
TESSUTI AL MEGLIO	per merito al lavoro
PROFUMERIA SERENA	per merito al lavoro
CONCESSIONARIA FRANCIOSI	per merito al lavoro
SIG. LIBERO ZERBINATI	per merito sportivo
SUOR TERESA	per alto senso civico
FRANCESCA MONARI	per alto senso civico
CARLA GAVIOLI	per alto senso civico
FRANCA CORTA	per alto senso civico
GIULIANA GAVIOLI	per merito al lavoro
ENRICO QUAIIOTTI	per merito al lavoro
GIANCARLO LUGLI	per merito al lavoro
ING. MAURIZIO REGGIANI	per merito al lavoro
DOTT. CARLO RATTI	per meriti sanitari

## Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola: nel 2023, erogati 1,4 milioni di euro per il territorio

Il Consiglio di Indirizzo della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola ha approvato nella seduta del 19 aprile scorso il Bilancio d'esercizio 2023, che chiude positivamente l'anno passato con un avanzo di esercizio di quasi 3,4 milioni di euro. Il patrimonio netto della Fondazione è cresciuto di 1,354 milioni di euro e ha raggiunto la consistenza di 127.136.219 milioni. Per quanto riguarda l'attività istituzionale, lo scorso anno la Fondazione ha erogato complessivamente 1.370.678 euro, attraverso 96 interventi in favore della comunità del suo territorio di riferimento, nei settori: arte e cultura, istruzione, volontariato, sanità e ricerca. "Il 2023 è stato caratterizzato dalla competizione globale per il controllo dei settori strategici, dall'affermazione di nuovi attori del "Global South" e dall'avvento

di tecnologie dirompenti quali l'Intelligenza Artificiale - ha dichiarato il Presidente della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola Francesco Vincenzi - In questo scenario di incertezza geopolitica, la Fondazione ha continuato a garantire un livello di erogazioni coerente con la sua programmazione annuale e triennale, supportando il tessuto sociale, sanitario, economico e culturale del territorio dell'Area Nord. Ha, inoltre, incrementato il patrimonio, e i Fondi per l'attività istituzionale". "Il risultato della gestione finanziaria è stato di 4,352 milioni di euro, superiore del 47% rispetto a quanto previsto nel DPA 2023 - ha dichiarato il Direttore Cosimo Quarta - Questo successo è stato ottenuto attraverso una strategia di investimento mirata, che ha conciliato l'obiettivo di conseguire una redditività



coerente con gli obiettivi istituzionali della Fondazione e la necessità di salvaguardare il valore del patrimonio investito. La nostra strategia

si è focalizzata sull'approccio attivo della gestione, con l'obiettivo di ottimizzare il portafoglio attraverso una diversificazione dei fattori di rischio".

## Consorzio della Bonifica Burana contributo consortile anno 2024: sono in spedizione gli avvisi di pagamento



Il Consorzio della Bonifica Burana informa che sono in spedizione gli avvisi di pagamento il contributo consortile anno 2024. Nell'avviso in spedizione è contenuta la spiegazione del beneficio di bonifica ricevuto dall'immobile. Si potrà procedere al pagamento: - per importi pari o inferiori a € 150,00 in un'unica rata con scadenza 31/05/2024 e 31/07/2024; - per importi superiori a € 150,00 in un'unica rata con scadenza 31/05/2024 oppure in due rate con scadenza 31/05/2024 e 31/07/2024. Si informano i contribuenti che la modalità di versamento del contributo consortile avviene attraverso il sistema PagoPA realizzato da Agenzia per l'Italia Digitale (AGID) per rendere sicuro, traspa-

rente e tracciabile il pagamento. Per ogni informazione di natura tecnica o catastale aggiuntiva, si invitano i contribuenti a mettersi in contatto con il Consorzio telefonicamente o tramite e-mail ai seguenti contatti: Sedecentrale (Modena): Tel. Centrale: 059-416511 - Fax: 059-239063 E-mail: catasto@consorzioburana.it Sede periferica: Mirandola Tel: 0535/20100 - Fax: 0535/25464 E-mail: sede.mirandola@consorzioburana.it Orari informazioni telefoniche Dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30; lunedì, mercoledì, giovedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00. Inoltre è sempre attivo il n° verde 800 324464. Info <http://www.consorzioburana.it>.

## 'Piano zanzare 2024': dal 2 maggio via ai trattamenti. Campioni di larvicidi gratuiti presso le farmacie

Prevenire è meglio che curare: via libera alla lotta contro le zanzare. Dal 2 maggio il Comune di Mirandola avvierà i trattamenti larvicidi nei tombini pubblici con il supporto della Ditta incaricata Biblion. Da questo momento in poi sarà fondamentale la collaborazione di tutti per mettere in atto una corretta e ampia prevenzione anche nelle case e nei condomini privati.



Per supportare i cittadini nell'avvio dei trattamenti nelle proprie case anche quest'anno il Comune ha acquistato 1800 campioni omaggio da distribuire attraverso le farmacie, in Municipio e nei laboratori/iniziativa organizzata dal CEAS "La Raganella". Dal 22 aprile scorso infatti nelle farmacie di Mirandola e frazioni, grazie alla collaborazione di FederFarma Modena sono in distribuzione alla cittadinanza (fino ad esaurimento delle scorte) campioni omaggio di prodotti larvicidi a basso impatto ambientale. I campioni, serviranno per avviare i trattamenti larvicidi per il contenimento delle zanzare anche nelle aree private, dove è presente oltre la metà dei tombini del territorio comunale. I cittadini terminati i campioni forniti dovranno proseguire i trattamenti fino a fine

settembre - primi di ottobre, acquistando in autonomia il prodotto nelle stesse farmacie o nei negozi di giardinaggio specializzati. Si ricorda che la lotta integrata con l'utilizzo dei larvicidi sia nelle caditoie pubbliche che in quelle private, e la rimozione di ogni focolaio larvale (lo sfalcio regolare dell'erba, lo svuotamento di qualsiasi deposito di acqua piovana e dei sottovasi, la pulizia delle grondaie...) è l'unica soluzione per ridurre la popolazione di zanzare, fare prevenzione e non spargere sostanze tossiche nell'ambiente. Il Comune di Mirandola e il CEAS "La Raganella" invitano alla massima collaborazione per il bene prima di tutto degli stessi cittadini, dell'ambiente e delle api che nonostante tutto continuano a lavorare per la comunità

## Ciclovia del Sole: in tanti da Mirandola alla Ciclofesta

Comune ciclabile? Ciclofesta gradita! Città dei Pico protagonista in occasione del terzo compleanno della Ciclovia del Sole, arteria che attraversa una parte importante del territorio mirandolese. Alla Ciclofesta di quest'anno organizzata a Crevalcore in una bella domenica soleggiata di aprile, sono arrivati tanti anche da Mirandola. Con loro anche il CEAS la Raganella promotore della mobilità e del turismo sostenibili, per portare valore aggiunto in un momento di festa, iniziative ed attività alla scoperta dei luoghi e dei territori che

attraversano la Ciclovia. Biciclette, laboratori, gastronomia e il mondo della bike declinato in ogni forma possibile. Dal saluto dei rappresentanti delle istituzioni presenti, agli interventi di esperte ed esperti che hanno trattato l'attuale ed importante argomento della mobilità sostenibile e del cicloturismo. Il CEAS poi, non ha mancato di catturare l'attenzione di bambini e bambine con le sue molteplici proposte legate al mondo della bici. Splendida la giornata di festa e numerosi i partecipanti. Anche Mirandola punta a candi-

darsi per ospitarla il prossimo anno. incentiverebbe la promozione turistica: di ciclovia e territorio. La Ciclovia del Sole è una via ormai parecchio frequentata da cicloturisti italiani e stranieri e l'auspicio è che dal prossimo anno, almeno per i territori e le province che attraversa si cominci ad avere anche i numeri relativi ai ciclisti che la percorrono. Un viatico sicuramente importante che



## Quattro 'bike Smile' anche quest'anno per la Città dei Pico

Il giallo è tra i colori di Mirandola e gialla è la bandiera dei Comuni ciclabili: tra i quali la Città dei Pico spicca ormai da diversi anni, proprio per l'impegno nel promuovere gli

spostamenti di mobilità dolce. Riconoscimento che è arrivato anche quest'anno. Fiab infatti ha premiato il Comune mirandolese che nei prossimi giorni riceverà la nuova

bandiera dei 'Comuni Ciclabili 2024'. Mirandola ha ottenuto, per il secondo anno consecutivo, la conferma delle quattro 'Bike Smile' riconosciute da FIAB Italia per l'attività indefessa

che mette nel sostenere il cicloturismo e per la mobilità sostenibile.



## Percorsi ciclabili nelle Valli, cartelli risistemati

Cura e attenzione per i percorsi ciclabili che si snodano sul territorio mirandolese e nelle Valli. Nella settimana del 20 e 21 aprile i ragazzi della Ciclistica mirandolese si sono messi all'opera

ed hanno provveduto a controllare - e nel caso se danneggiata a sostituire - la segnaletica relativa ai percorsi ciclabili proposti già da alcuni anni per visitare le nostre valli miran-

dolesi rigorosamente in bicicletta. Un lavoro importante ed al tempo stesso necessario. Ai ragazzi della Ciclistica mirandolese il ringraziamento dell'Amministrazione comunale.



# FINE TUTELA LUCE? IO SONO TRANQUILLA, HO SCELTO SINERGAS!

Quando sono andata al loro sportello per passare al mercato libero del gas, mi hanno spiegato anche come funzionerà per il mercato dell'energia!

È da 35 anni che li conosco e di loro mi fido!

Pensa che c'è tempo solo fino a giugno per scegliere il proprio fornitore e non essere serviti da un venditore nuovo, che non conosci, assegnato tramite asta.

Fai come me: se come tanti miei amici, devi ancora scegliere, vai a trovare Sinergas: sono cordiali e preparati e ci sono più di 60 sportelli Luce & Gas dalle nostre parti.

Ti aspettiamo allo sportello di **MIRANDOLA**  
via Maestri del Lavoro 38



numero verde gratuito  
800 038 083

www.sinergas.it

**Sinergas**  
luce · gas · efficienza energetica

## Domeniche in bici alla scoperta della collezione di attrezzature storiche del Barchessone Portovecchio

In occasione dei 200 anni del Barchessone Vecchio e nell'ambito della 21ª edizione di "Percorsi d'arte tra ambiente e tradizione", il Comune di Mirandola, con il supporto del Ceas-La Raganella, offre la possibilità di visitare la collezione di attrezzature storiche allestita presso il Barchessone Portovecchio, l'edificio collocato in prossimità dell'area militare dismessa di San Martino Spino. Il percorso in bicicletta, tra andata e ritorno, sulle strade ghiaiate della Cooperativa O.

Focherini è di circa 9 km ed è adatto a tutti. Per questa occasione unica di immersione nelle Valli mirandolesi, sono state scelte queste date dei mesi primaverili ed estivi per dare la possibilità di prendervi parte a tutti, anche ai visitatori di Mirandola Antiquaria, che si svolge con il supporto dell'Accento nel centro storico di Mirandola la seconda domenica di ogni mese. In questo modo i visitatori, dopo una mattinata tra antiquariato, hobbistica, modernariato, collezionismo e ri-uso, potranno usufruire dell'interessante bicicletata tra natura e storia delle Valli.

La bicicletta saranno accompagnate dal personale di associazioni di San Martino Spino: Circolo Politeama, Sagra del Comerone A.S.D. e San Martinese. Per info prenotazioni, entro il venerdì precedente, questi i riferimenti: ceas.la.raganella@comune.mirandola.mo.it; tel 0535-29724/29507/29658 dal lunedì al venerdì (8.30-13) e il lunedì, mercoledì e giovedì pomeriggio (14.30-17.30). Il cellulare di servizio, attivo al Barchessone Vecchio il sabato e la domenica dalle 15.30 alle 19.30, è invece 320-4325732.



## Nuove mappe turistiche del territorio targate CEAS

Sono arrivate le nuove mappe turistiche del territorio mirandolese. A realizzarle il Comune di Mirandola nell'ambito della promozione territoriale legata alla Ciclovia del Sole, in collaborazione con il Territorio Turistico Bologna-Modena. Sulla mappa sono rappresentati i territori dei Comuni delle Province di Bologna e Modena che hanno scelto di aderire al progetto. La carta turistica è stata realizzata dal CEAS la Raganella-

la-Servizio Promozione e Accoglienza Turistica con la collaborazione di Suskenia e grazie al supporto dell'Associazione 'La Nostra Mirandola'.



## Numerose iniziative al Barchessone per il suo 200° compleanno

Tante le iniziative che si sono svolte in queste ultime settimane ai Barchessoni di San Martino Spino, nell'anno del loro 200° compleanno, organizzate dal Ceas-La Raganella. Come, per esempio, "Alla scoperta dei Barchessoni" con il progetto "Esploratori di Valle", che ha visto coinvolti i ragazzi della classe quarta della scuola primaria di Mortizzuolo, guidati dall'insegnante Gabriella Mambrin alla scoperta delle Valli mirandolesi, in collaborazione con il Consorzio della Bonifica di Burana. E ancora biciclette nella natura e mostre grazie a "Percorsi d'arte tra ambiente e tradizione". Infine è

stata anche posizionata, presso il Barchessone Vecchio - in occasione del via ufficiale della nuova stagione di iniziative - una casetta per il "Book Crossing". Alla collocazione, in una giornata di festai ha preso parte anche l'Amministrazione. La casetta donata dall'associazione "Amici della Biblioteca Garin", è stata installata per lo scambio dei libri. Così, per l'intera stagione di apertura del Barchessone - ossia tutti i sabati, le domeniche ed i giorni festivi dalle 15.30 alle 19.30 - i lettori e gli appassionati di lettura potranno scambiare i propri libri con quelli presenti nella casetta.



**SMIA S.p.A.**  
**PROPONE IN VENDITA**  
**EX CONSORZIO AGRARIO**  
Via Valli, 285 - Gavello, Mirandola







<b>Descrizione e stato del bene</b>	Complesso immobiliare su due livelli, magazzino con retrostante capannone ad uso magazzino, costruzioni accessorie ed area di pertinenza.
<b>Dati catastali</b>	CT: F. 43 map. 88 - Area urbana CF: F. 43 map 88 sub 8 - F/2
<b>Consistenza dei beni (Superficie Fondiaria)</b>	Sup. fondiaria: 7.529 mq Sup. lorda: 1.570 mq
<b>Destinazioni d'uso ammesse</b>	Con intervento diretto: come esistente Con PdC convenzionato
<b>Capacità edificatoria</b>	Sup. complessiva: 3.765 mq

SMIA S.p.A. - Via dei Gracchi, 169 Roma - Tel. 327 3888878  
direzione@smiaspa.com - www.smiaspa.com

## Tornano a rivivere le mitiche atmosfere della 'Bussola Club' in una serata di grande successo

Sandra Piccinini: "Mi è già stato chiesto dai numerosi partecipanti a quando la prossima serata". Nel frattempo, marchio registrato

Metti una sera di aprile la magica atmosfera della mitica 'Bussola Club' di Mirandola e il successo divampa nella gioia oltre che nel boom di presenze.

Erano in tantissimi al 'Pazzesko Club' (ex Kitsch) di Finale Emilia, il 13 aprile, a ricordare quegli anni, indimenticabili e straordinari, patrimonio storico di Mirandola, rinati quasi per incanto nella serata che Sandra e Massimo Piccinini, storici titolari della 'Bussola Club' e il loro staff hanno voluto ricreare, "perché le cose belle possono rivivere non solo nei ricordi ma anche dal vivo".

Dopo due mesi di preparativi, hanno ricreato la Bussola. Nuovamente indimenticabile, "Al punto che già mi è stato chiesto a quando la prossima serata della 'Bussola Club'" dichiara Sandra Piccinini. "È estremamente difficile - continua - raccontare le emozioni e le atmosfere, ma chi c'era in quegli anni, dal 1980 al 2001, comprende molto bene. La Bussola era un insieme di cose: la gente, l'amicizia, gli stati d'animo, la gioia di nuovi amori e la tristezza di quelli perduti, la musica di gran classe fatta dagli storici dj. Un insieme di emozioni che finivano in pista o al bar a raccontarci tutto di noi e di un futuro che pareva non finire mai. In quegli anni giovanili, quando la vita pulsava, tutto pareva possibile. Ci siamo ritrovati oggi più grandi continua ma tutti noi siamo stati proiettati indietro nel tempo ritrovandoci ancora nell'animo quell'entusiasmo che vuole il meglio della vita. Un entusiasmo che abbiamo trasferito ai tantissimi giovani presenti. La Bussola è questo, e non cambierà mai. Il nostro grazie a tutti, e un saluto speciale agli amici, che da lassù sicuramente ci hanno dato ancora una mano".



Gli storici dj Max Ganzerla, Carlo Migliori, Paolo Zucchi, Enrico Meschieri (Tac) Gianluca Bortoli e Uber Marchetti, il direttore di sala Gianni Pizzetti con Kappa, Alle 'the voice', 'Ceo' e 'Dudu', hanno saputo ricreare la magica atmosfera della Bussola, e dalle 22 alle 4 del mattino è stato un crescendo di musica, emozioni, balli e se il cursore veniva abbassato esplodono i cori del pubblico. "Abbiamo registrato il marchio 'Bussola Club', un passaggio, il nostro, necessario, e al contempo un atto dovuto nei confronti della nostra famiglia, del mio carissimo papà Riccardo che tanto ha fatto per la sua amata Mirandola. Io e mio fratello siamo nati a Bologna e papà poteva

decidere di aprire là cinema e locali, ma ha preferito tornare nella sua cittadina e aprire, negli anni '70, cinque cinema e due discoteche con un indotto considerevole, e 'trasformare' il Teatro Nuovo, dove l'acustica era eccellente, in luogo di provini per cantanti famosi prima delle tournée, che poi ospitavamo in casa nostra. Nessuno, mai, ha pensato di dedicargli almeno una targa! Tutti però - commenta



Sandra - rimpiangono quei tempi in cui i giovani e i mirandolesi non avevano bisogno di spostarsi, per andare al cinema o a ballare, e Mirandola era piena di gente da fuori. Siamo andati a Finale, perché nessuna struttura, a Mirandola e dintorni, consentiva di fare una serata disco come si doveva. La speranza è che possano sorgere, qui, nuovi locali e che il mio ex locale, il Fandango, possa rinascere".



decidere di aprire là cinema e locali, ma ha preferito tornare nella sua cittadina e aprire, negli anni '70, cinque cinema e due discoteche con un indotto considerevole, e 'trasformare' il Teatro Nuovo, dove l'acustica era eccellente, in luogo di provini per cantanti famosi prima delle tournée, che poi ospitavamo in casa nostra. Nessuno, mai, ha pensato di dedicargli almeno una targa! Tutti però - commenta

ARREDAMENTI  
**RTENOVA**  
dei fr.lli Zucchi

PROGETTAZIONE E ARREDAMENTI  
PER LE CASE PIÙ ESIGENTI

La miglior qualità  
al giusto prezzo!

PROGETTAZIONE E FALEGNAMERIA INTERNA  
ATTREZZATA PER PERSONALIZZAZIONE  
DEL MOBILE SU MISURA

via Marconi 56, Cavezzo - tel. 335 7805853  
info@arredamentiartenova.it - www.arredamentiartenova.com

## In tanti al Montalcini per il 'Gianni Vancini & Friends 2024'

Poteva non essere una bella serata? E così è stato sulle note jazz "Gianni Vancini & Friends 2024", numerose le presenze lo scorso 12 aprile, presso l'Auditorium Rita Levi Montalcini, per la 3ª edizione di un evento, quello di Vancini, che non manca mai di attrarre appassionati e cultori del genere. Sul palco il celebre sassofonista mirandolese con lui gli amici, alcuni nuovi altri di sempre. In platea a godersi lo spettacolo musicale, i brani appositamente scelti, un pubblico numeroso ed entusiasta di appassionati e non, tra cui una delegazione dell'Amministrazione Comunale. L'evento ha rappresen-



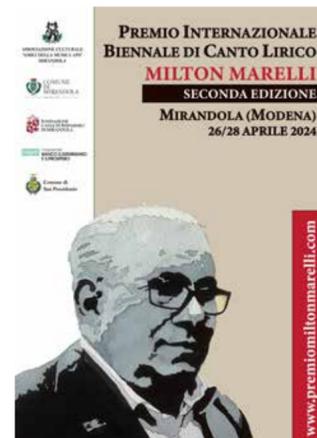
tato non solo un'opportunità per apprezzare la straordinaria musica di Vancini ma anche un momento di orgoglio per la comunità mirandolese, che continua a sostenere e celebrare i suoi talenti locali.

## Premio Biennale Internazionale di Canto Lirico dedicato a Milton Marelli. Una sessantina i partecipanti

Una sessantina di cantanti internazionali saranno in città dal 26 al 28 aprile per la seconda edizione del Premio Biennale Internazionale di Canto Lirico dedicato al compianto Milton Marelli, storico presidente e fondatore dell'Associazione Culturale 'Amici della Musica APS'. Astri nascenti del canto lirico e provenienti da Austria, Cina, Russia, Lettonia, Argentina, Giappone, Corea del Sud, Moldavia, Canada, Francia e dall'Italia gareggeranno per aggiudicarsi l'ambitissimo primo premio. Le semifinali si terranno a Villa Tagliata venerdì 26, nel pomeriggio, e sabato 27. Per la finalissima è previsto il concerto, aperto al pubblico,

domenica 28 alle 16.30 all'Auditorium 'Rita Levi Montalcini' con la votazione in diretta della giuria presieduta da Adua Veroni Pavarotti, prima moglie del grande Pavarotti. Le prove sono aperte al pubblico. Per info: info@amicidellamusicamirandola.it. Significativo, per questa seconda edizione, l'apporto del Comune di Mirandola, che offre il primo premio, della Fondazione CRMirandola, della Fondazione Banco San Geminiano e San Prospero e del Comune di San Possidonio, paese natale di Milton Marelli. Per il quale, il direttore artistico dell'Associazione Lucio Carpani ha parole di stima e gratitudine. "Ho avuto il

piacere di conoscere e lavorare con Marelli dal 2008. Era un grandissimo appassionato di melodramma, e pur non avendo una formazione specifica musicale era dotato di una incredibile sensibilità nel saper valutare le voci, anche dei cantanti più giovani. Per ricordarlo non c'era nulla di meglio che un concorso rivolto a giovani cantanti lirici". Per Silvana Marelli, sorella di Silvano, "È emozionante vedere come la passione di mio fratello Milton e il suo fervido sostegno ai giovani cantanti si replichino nel tempo grazie a questo prestigioso concorso. Il mio grazie di cuore all'Associazione Amici della Musica".



## 'Assonanza', Associazione Scuole di Musica dell'Emilia Romagna: Mirco Besutti è il nuovo presidente

Il maestro Mirco Besutti, già direttore della Fondazione Scuola di Musica 'Carlo e Guglielmo Andreoli', è subentrato a Roberto Pignatti alla presidenza di Assonanza, Associazione Scuole di Musica dell'Emilia Romagna. Besutti, che resterà in carica un triennio, è stato eletto dal nuovo Consiglio direttivo dell'Associazione, a sua volta eletto dall'Assemblea dei soci. "Si tratta di un Consiglio e di un Comitato scientifico di alto profilo con il quale - commenta il neo presidente Besutti - dobbiamo fronteggiare le sfide del futuro della musica in Emilia-Romagna. Al mio predecessore Roberto Pignatti

va il mio sentito ringraziamento". Assonanza è un'associazione senza fini di lucro e dalla sua costituzione nel 2003, opera per mettere in rete le scuole di musica regionali; divenire punto di riferimento dell'amministrazione regionale, di quelle locali, delle Fondazioni e istituzioni culturali e scolastiche presenti sul territorio; costruire collaborazioni con altre Associazioni o enti che lavorano nel settore culturale e musicale. Assonanza inoltre ha promosso tre indagini sulle scuole di musica dell'Emilia Romagna; ha organizzato 20 meeting ai quali hanno partecipato oltre 300 gruppi delle diverse



scuole associate evidenziando l'alto livello qualitativo e la grande valenza aggregativa della rete formativa musicale; ha sottoscritto accordi e convenzioni con le altre importanti Associazioni che operano nell'alfa-

betizzazione musicale (bande e cori). Assonanza, grazie a questo intenso lavoro, è diventata punto di riferimento essenziale per i temi inerenti alla musica in ambito regionale e non solo, e ha collaborato al riconoscimento delle scuole di musica. Dal 2009 la Giunta regionale dell'Emilia Romagna ha infatti deliberato i requisiti per il riconoscimento delle Scuole di musica. A marzo 2018, la Regione ha inoltre approvato la prima Legge sulla musica, nella quale viene finalmente riconosciuta l'importanza del lavoro svolto dalle Scuole di Musica. Assonanza è associata ad AidSM ed a Emu.

## 'Borsa di Studio Girati', premiati i migliori giovani musicisti

Mirandola è stata per un giorno capitale della musica con il premio 'Borsa di Studio Girati'. Un contest artistico musicale pensato con l'intento di estendere, il più possibile, la partecipazione a quanti più giovani talenti. Un premio che ha visto confermata la completa gratuità dell'iscrizione e la presenza di un maestro di pianoforte che accompagna i ragazzi in gara. Una vera e propria irripetibile possibilità di esibirsi davanti a una commissione composta da musicisti di fama internazionale che include il solista e prima tromba dell'Orchestra Rai Roberto Rossi. Di seguito le Borse di Studio 2024 assegnate. Categoria A: 1° classificato Nicolò Pellegrino (Bologna); 2° Margherita Ada Ambrosani (Rimini); 3° Giacomo Baraldi (Mirandola), Premio Speciale a Luca



Montanaro (Pianoro - Bo). Categoria B: 1° classificato Daniele Nardi, 2° Eugenio Emanuele, 3° classificato ex aequo Simone Calanca e Raffaele Saviello. Si è rinnovata anche quest'anno la suggestiva sfida per i giovani musicisti emiliani, alla Scuola di Musica 'Andreoli' in memoria di Giorgio Girati. Oltre al premio, messo a disposizione dalla generosa famiglia del Maestro Luigi Girati, ai partecipanti e agli iscritti alla Scuola di Musica è stato offerto un libro su Carlo e Guglielmo Andreoli.

## 'Coloriamoci di emozioni': bimbi coinvolti da musiche e colori

Un Auditorium Montalcini gremito, è stato il palcoscenico dell'evento: 'Coloriamoci di Emozioni'. Esperienza bella e indimenticabile per tante bimbe e bimbi delle scuole di Mirandola e della scuola paritaria, soprattutto coinvolgente: l'iniziativa musicale è stata ideata e creata dagli esperti dell'Equipe di Infanzia della scuola di musica Andreoli, bravi a trasformare il palco in un mondo incantato fatto di suoni e colori. I piccoli protagonisti hanno cantato su musiche trascinanti, ognuna associata a un colore, così da evocare un'emozione diversa. Un'occasione oltre che bella, originale e unica per esplorare il potere della musica e dell'arte nel comunicare e condividere le emozioni. Grazie a iniziative come



questa - che dato il buon esito sarà ripetuta il prossimo ottobre - i bambini hanno avuto la possibilità di esprimersi liberamente, sviluppando la loro creatività e sensibilità artistica fin dalla più tenera età. Un applauso va agli organizzatori e ai piccoli artisti per aver regalato momenti di gioia e ispirazione a tutta la comunità.



## RENAULT CLIO

da 100€/mese  
tan 3,90% - taeg 5,48%

anticipo 550 € - 36 rate - rata finale 10.830 €  
o sei libero di restituirla, in caso di rottamazione e incentivi statali  
offerta valida con gli incentivi in vigore fino al 02/05/2024  
info e condizioni in sede

versione esprit Alpine<sup>(1)</sup>  
easy link con touchscreen da 9,3" con wireless smartphone replication

(1) a seconda della versione

Renault Clio benzina, emissioni di CO<sub>2</sub>: da 118 a 120 g/km. Consumi ciclo misto da 5,2 a 5,3 l/100 km (wltp-worldwide harmonized light vehicles test procedure), emissioni e consumi omologati secondo la normativa comunitaria vigente. Immagine non rappresentativa del prodotto.

\*esempio di finanziamento riferito a Clio evolution MY24 TCe 90 a € 13.550 (iva inclusa, ipt e contributo pfu esclusi) grazie al contributo statale (L. 34/2022, DPCM 6/4/22 e s.m.i. pari a 2.000 €) in presenza dei requisiti richiesti per l'ottenimento dell'incentivo statale in vigore e al contributo Renault pari a 2.000 €: anticipo € 550, importo totale del credito € 13.000,00 (che include finanziamento veicolo € 13.000); spese istruttoria pratica € 350 + imposta di bollo € 32,50 (addebitata sulla prima rata), interessi € 1.433,18, valore futuro garantito € 10.830 (rata finale), per un chilometraggio totale massimo di 30.000 km; in caso di restituzione del veicolo eccedenza chilometrica 0,10 euro/km; importo totale dovuto dal consumatore € 14.433,18 in 36 rate da € 100,09 oltre la rata finale. **tan 3,9% (tasso fisso)**, **taeg 5,48%**, spese di incasso mensili € 3, spese per invio rendiconto periodico (annuale) € 1,20 (diversamente online gratuito) oltre imposta di bollo pari a € 2, salvo approvazione Mobilize Financial Services, documentazione precontrattuale ed assicurativa disponibile presso i punti vendita della rete Renault convenzionati Mobilize Financial Services e sul sito [mobilize-fs.it/trasparenza/](https://mobilize-fs.it/trasparenza/), messaggio pubblicitario con finalità promozionale. È una nostra offerta valida con gli incentivi in vigore fino al 02/05/2024.

Renault raccomanda Castrol

[renault.it](https://renault.it)



**FRANCIOSI**  
PIÙ DI UNA CONCESSIONARIA

**Mirandola**  
Via Statale Nord, 16

**Modena**  
Via Danimarca, 100

**Cento**  
Via D. Alighieri, 39

# Oltre 5mila le persone partecipanti alla Festa di Primavera con maschere, figuranti e carri allegorici

Organizzata da Francia Corta, ha visto la presenza anche dell'Amministrazione comunale di Sona. Ricordato Elvino Castellazzi

Il carnevale a Mirandola è una festa che da tradizione supera i confini territoriali: comunali, provinciali e regionali. E la riconferma di ciò è arrivata anche quest'anno in occasione della bella Festa di Primavera. Complice un pomeriggio assolato, quello del 7 aprile scorso, il centro di Mirandola non ha mancato di fare il pieno di maschere, figuranti e carri allegorici ma soprattutto di fare il pieno di visitatori e curiosi: si parla di oltre 5mila persone. Organizzata come sempre dal Principato di Francia Corta, secondo quello che era lo spirito del suo patron storico Elvino Castellazzi - ricordato per l'occasione dall'Amministrazione comunale mirandolese e da quella del Comune di Sona presente all'evento - il pomeriggio di festa è stato caratterizzato da allegria ed esplosioni di colore. Con le maschere locali, capitanata dal Principe di Francia Corta, dalla Principessa e da tutta la corte,



hanno sfilato quelle del comitato del carnevale di Lugagnano, la Famiglia Pavironica al completo in trasferta i carri e le majorettes, tra due ali di folla festante. Soddisfatto alla fine Daniele Tarter, presidente di Francia Corta: "Proseguiamo, innovando, una tradizione quella della Festa di Primavera che, oltre ad essere molto partecipata dai mirandolesi prosegue a richiamare tante persone, ed ha contribuito a fare conoscere

Mirandola oltre i propri confini, divenendo di fatto anche elemento di attrattività per la nostra città."



## Mirandola a Sona per il tradizionale carnevale



L'Amministrazione Comunale e il Principato di Francia Corta, ricambiando la gradita visita delle Autorità del Comune di Sona in occasione della Festa di Primavera, hanno partecipato il 14 aprile alla tradizionale sfilata di Carnevale di Lugagnano. Un ulteriore e bel momento di condivisione che consolida il gemellaggio e l'amicizia tra le città di Mirandola e di Sona.



## Più di 200 Vespe "volano" nella Città dei Pico grazie al Moto Club Spidy Mirandola

Moto Club Spidy Mirandola sinonimo di passione e partecipazione. La passione è quella per le due ruote, la partecipazione quella che richiamano sempre gli eventi organizzati dal noto club mirandolese. Non ha fatto eccezione nemmeno l'ultima manifestazione targata Spidy che ha preso il via, domenica 7 aprile, da piazza Costituente. Dove si è tenuto "Tutti in Vespa a Mirandola". Per tutta la mattinata si sono radunate nella centrale piazza cittadina oltre 200 vespe, con alcune moto, provenienti dalla provincia di Modena come da fuori regione.

Insomma, complice il tempo bello e soleggiato, nessuno è voluto mancare all'appuntamento. Dopo la sfilata dei mezzi in pieno centro, è partito il solito giro nei dintorni di Mirandola con sosta rinfresco al Bosco Martino di Medolla. Al rientro nella Città dei Pico, poi, sono stati consegnati i consueti riconoscimenti ai Vespa Club più numerosi dell'evento - VBM Vespisti Bassa Modenese, Vespa Club Castelfranco Emilia, Vespa Club Medolla, Vespa Club Taglio di Po - come alle tante donne vespiste e non: Monica Pretto, Daniela Ferrari, Martina

Zavatta e Sara Sgarbi. "Ringraziamo tutti i partecipanti - dicono dal Moto Club Spidy - i nostri soci, le nostre

staffette, la polizia municipale e l'assessore comunale Fabrizio Gandolfi che è venuto a farci visita".



## La Dott.ssa centenaria Vanda Veronesi ha ricevuto la visita dell'Amministrazione comunale

Visita di cortesia da parte dell'Amministrazione comunale, unitamente a Suor Teresa Locatelli, alla Dr.ssa Vanda Veronesi che l'1 dicembre scorso ha compiuto 100 anni. La signora - cugina del noto Dott. Mario Veronesi fondatore del polo biomedicale mirandolese - si è detta onorata per la visita, intrattenendosi con gli ospiti. Non sono mancati i ricordi e gli aneddoti con un pizzico di ilarità, qualche riferimento alla sua professione di farmacista svolta per 42 anni a Massa Finalese, alla casa tinteggiata di rosa e con i nodi d'amore alle pareti

esterne voluti dal marito, il generale di Cavalleria Emilio Grimaldi, morto nel 2007. Diverse poi, anche le riflessioni sul presente, e i momenti di condivisione sui i tanti argomenti toccati durante l'incontro fino al congedo degli ospiti. Ai saluti, la signora Vanda si è voluta complimentare ringraziando, anche con L'Indicatore Mirandolese per la sobrietà dell'articolo a lei dedicato e pubblicato nei mesi scorsi, per il quale ha ricevuto oltre un centinaio di telefonate, mentre è stato scaricato e letto anche dall'estero: negli Stati Uniti, e in altri Paesi europei.



## Al Centro Diurno 'I Gelsi', ore divertenti per gli ospiti con la poetessa Cosetta Malavolta e l'attore Guerrino Ferrari

Un pomeriggio di festa e di allegria per gli ospiti del Centro Diurno 'I Gelsi' di Mirandola che il 21 marzo, 'Giornata Internazionale della Poesia', nonché 1° giorno di Primavera sono stati allietati dalla presenza della poetessa Cosetta Malavolta di Quarantoli e dell'attore di teatro dialettale e scrittore Guerrino Ferrari di Carpi, figlio adottivo di Don Zeno, col quale ha vissuto sei anni da bambino. Tra filastrocche, poesie ritmate, preghiere popolari, racconti e gag teatrali, Cosetta e Guerrino hanno immerso gli ospiti in un clima incantato. Tanti gli applausi anche da parte del personale Oss in servizio al Centro Diurno di Mirandola e dell'animatrice Cristina. Cosetta Malavolta, membro della Corale Santa Maria Nives di Quarantoli, voce soprano nel coro parrocchiale fondato dal maestro dottor Bruno Andreoli, volontaria nel sociale, nelle strutture per anziani e conduttrice di eventi, racconta le tradizioni tramandate dai nostri nonni con poesie e filastrocche e regala note di felicità, in particolare agli anziani

nelle case protette. "Ogni occasione merita di essere ricordata. La passione - racconta Cosetta - è nata nel 2008 e la prima filastrocca l'ho composta per il 90esimo compleanno della mia mamma e, oggi, essere qui è per me motivo di gioia". Le sue filastrocche poetiche, di grande impatto emotivo, hanno fatto sorridere e commuovere gli ospiti, che hanno trascorso momenti di grande ilarità con le storie raccontate in vernacolo da Guerrino, tra i più noti attori teatrali del panorama emiliano-romagnolo. Vestito da 'razdora', con tanto di grembiule e fazzoletto legato in testa, Guerrino ha presentato il suo ricco repertorio. Un pomeriggio, che ospiti e operatori hanno vissuto con gioia e allegria. Gli ospiti, coccolati e assistiti ogni giorno dal personale socio sanitario, sono impegnati quotidianamente in attività ludiche ricreative e di animazione, lettura del giornale, giochi cognitivi, oltre a feste, uscite, tombolate, ginnastica di gruppo e individuale; parte delle attività sono condotte anche attraverso la collaborazione con le associazioni di volontariato.



## Anche due mirandolesi tra le nuove Operatrici Socio Sanitarie

Mirandola conta due nuove Operatrici Socio Sanitarie. La consegna dei diplomi di abilitazione per le undici partecipanti al corso per diventare OSS, è avvenuta il 26 marzo scorso presso il Municipio di Medolla. Il tutto dopo 1000 ore di corso, che hanno portato all'abilitazione di tutte le corsiste, quattro delle quali già assunte con contratto. Fra le diplomate dicevamo anche due cittadine mirandolesi: Denisa Andreea Gheltu e Liudmila Savitcaia. Presente per l'occasione anche l'Amministrazione Comunale che ha voluto sottolineare l'importanza di queste figure per la comunità e congratularsi con le due nuove Oss per il traguardo raggiunto.



## Seconda laurea per il nostro collaboratore Guido Zaccarelli

La redazione de L'Indicatore Mirandolese esprime le proprie congratulazioni a Guido Zaccarelli - nostro collaboratore - per la Laurea magistrale conseguita nei giorni scorsi a Roma presso la Facoltà di Economia in management e innovazione. Per Guido, già docente Unimore e dell'ITS Biomedicale, di recente nominato anche Cavaliere al merito della Repubblica Italiana, si tratta della seconda Laurea.



## Relazione di fine mandato: pubblicata sul sito web del Comune, è consultabile e scaricabile

È stata pubblicata sul sito del comune di Mirandola la relazione di fine mandato, redatta per descrivere le principali attività normative e amministrative svolte durante il mandato, in riferimento a: sistema e esiti dei controlli interni; eventuali rilievi della Corte dei conti; azioni intraprese per il rispetto dei saldi di finanza pubblica programmati e stato del percorso di convergenza verso i fabbisogni standard; situazione finanziaria e patrimoniale,

anche evidenziando le carenze riscontrate nella gestione degli enti controllati dal comune o dalla provincia ai sensi dei numeri 1 e 2 del comma primo dell'articolo 2359 del codice civile, ed indicando azioni intraprese per porvi rimedio; azioni intraprese per contenere la spesa e stato del percorso di convergenza ai fabbisogni standard, affiancato da indicatori quantitativi e qualitativi relativi agli output dei servizi resi, anche utilizzando come parametro



di riferimento realtà rappresentative dell'offerta di prestazioni con il miglior rapporto qualità-costi; quantificazione della misura dell'indebitamento comunale. Alla redazione della Relazione hanno contribuito tutti i dirigenti

comunalmente ed i responsabili dei servizi comunali, ognuno per i dati di propria competenza. L'esposizione di molti dei dati viene riportata secondo uno schema già adottato per altri adempimenti di legge in materia per operare un raccordo tecnico e sistematico fra i vari dati e con la finalità di non aggravare il carico di adempimenti degli enti. **Per accedere inquadrate il QR Code**



## Partite Iva e Attività Commerciali, innovazione di commercio e pubblici esercizi: due i bandi regionali

Due i bandi indetti dalla Regione Emilia Romagna. Il primo destinato alle Partite Iva e alle Attività commerciali, il secondo per l'innovazione del commercio e degli esercizi pubblici. La Regione Emilia Romagna, infatti, ha messo a disposizione fondi, attraverso un bando destinato alle Partite Iva e alle Attività commerciali, per quanti fossero interessati ad investire in attività situate nei centri storici del Comune dell'ex cratere del Sisma 2012. Un importante supporto che coinvolge anche il centro storico di Mirandola. Le domande di contri-

buto dovranno essere presentate dalle ore 10 del 5 aprile fino alle 13 del 9 maggio. Sono finanziabili spese per opere edili, murarie e impiantistiche finalizzate alla ristrutturazione/riqualificazione/ampliamento dell'immobile in cui è o sarà ubicata l'attività per un massimo fino a 100.000,00€. L'altro bando, invece, è destinato all'innovazione del commercio e dei pubblici esercizi. Questi i beneficiari: soggetti e imprese



operanti nei settori del commercio, di vicinato e ambulante, del pubblico intrattenimento e dei pubblici esercizi con sede in Emilia Romagna. Interventi ammissibili: allestimento, riqualificazione, ristrutturazione e ampliamento delle unità locali dove sono svolte le attività e/o all'innovazione gestionale, al miglioramento e/o ampliamento, anche tramite l'introduzione delle più avanzate tecnologie digitali e informatiche, dei sistemi di vendita e dei servizi

offerti. Spese ammissibili: spese per opere edili, murarie e impiantistiche, per l'acquisto di macchinari, attrezzature e arredi funzionali all'esercizio dell'attività, per l'acquisto di hardware, software, per l'acquisizione di consulenze e spese generali. Decorrenza delle spese: dalla data di presentazione domanda fino al 30/06/25. Contributo: pari al 40% (+5% di premialità per alcuni elementi incentivanti) delle spese ammissibili, con contributo massimo di 70.000 euro. Apertura domande: 16/04/2024, 1° valutazione a sportello, poi valutazione sul progetto. **Tutte le informazioni a riguardo possono essere consultate sul sito del Comune di Mirandola [www.comune.mirandola.mo.it](http://www.comune.mirandola.mo.it)**

## A.S.P. Comuni Modenesi Area Nord cerca nuovo Organo di Revisione Contabile

Avviso pubblico per la presentazione di candidature per la nomina ad organo di revisione contabile di A.S.P. Comuni Modenesi Area Nord. A.S.P. Comuni Modenesi Area Nord, infatti, intende procedere alla nomina dell'Organo di Revisione Contabile



per il periodo dal 01/07/2024 al 30/06/2029, in quanto quello

attualmente incaricato è prossimo alla scadenza (30/06/2024). La domanda di presentazione della candidatura, compilata secondo il fac-simile allegato (All. A), sottoscritta e corredata da tutta la documentazione sotto specificata, dovrà

essere presentata entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 29 aprile 2024 - pena l'esclusione dei candidati dalla presente selezione - esclusivamente mediante invio tramite PEC (posta elettronica certificata) al seguente indirizzo: [asp.mo.arenord@pec.it](mailto:asp.mo.arenord@pec.it)

## Centri estivi 2024: c'è il servizio assistenziale per bambini e ragazzi disabili

Servizio educativo assistenziale, a favore di bambini e ragazzi con disabilità per la frequenza dei centri estivi 2024, messo a disposizione dal Comune di Mirandola. Il Comune di Mirandola eroga infatti il servizio educativo assistenziale per la frequenza di centri estivi, a bambini e ragazzi con disabilità

certificata, ivi residenti, già beneficiari di questo servizio durante l'anno scolastico, iscritti a un centro estivo prescelto dalla famiglia, sia esso pubblico o privato, indipendentemente dalla sede di svolgimento dello stesso (nel territorio comunale o al di fuori di esso). Al fine di programmare gli interventi

più appropriati per assicurare le migliori condizioni di integrazione ed inclusione, i genitori interessati sono invitati a presentare la domanda del servizio in oggetto, all'indirizzo mail [istruzione@comune.mirandola.mo.it](mailto:istruzione@comune.mirandola.mo.it), compilando l'apposito modulo entro il 06/05/2024. **Per accedere inquadrate il QR Code**



## Avviso pubblico inerente al contrasto delle povertà educative

Un importante avviso pubblico per la formazione dell'elenco distrettuale dei soggetti gestori dei centri estivi che aderiscono ad un progetto ugualmente

importante e dalla forte impronta sociale e dedicato alle famiglie: quello per il contrasto alle povertà educative ed alla conciliazione vita-lavoro, in

sostegno appunto a tutte le famiglie per la frequenza dei centri estivi. Le domande dovranno essere presentate entro e non oltre venerdì 3 maggio prossimo ed

entro le ore 13.30. **Tutte le informazioni a riguardo possono essere consultate sul sito del Comune di Mirandola [www.comune.mirandola.mo.it/](http://www.comune.mirandola.mo.it/)**



# ECONOMIA

## Il modenese Emanuele Orsini presidente di Confindustria L'augurio di buon lavoro dall'Amministrazione comunale

L'Amministrazione comunale di Mirandola formula le proprie felicitazioni e un sincero buon lavoro ad Emanuele Orsini, neo Presidente di Confindustria, con l'auspicio di potersi incontrare appena possibile, dato anche l'importante ruolo svolto dal distretto mirandolese in ambito produttivo a livello nazionale.

Modenese, classe 1972, Orsini proviene da una famiglia di imprenditori, ed oggi è alla guida



dell'azienda di famiglia, nell'edilizia in legno: Sistem Costruzioni. È in questa che già a 18 anni vive

la realtà del cantiere, impara a conoscere l'azienda in ogni mansione, dal magazziniere all'addetto agli acquisti, e ne diventa amministratore delegato nel 2014.

In Confindustria, era nella squadra del presidente uscente Carlo Bonomi come vicepresidente con la delega sui temi del credito, della finanza e del fisco: tra le prime sfide dell'emergenza liquidità delle aziende con la crisi per il Covid. È stato

presidente di Assolegno e di FederlegnoArredo. In via dell'Astronomia sarà il primo presidente emiliano.

Sistem Costruzioni, pioniera nella sua nicchia di settore, e fatta crescere con quattro soci fino a diventare un'impresa leader, ha avuto un ruolo anche nella ricostruzione dopo i terremoti in Abruzzo, Emilia-Romagna e Marche. È articolata in un gruppo di quindici società tra cui il Maranello Village.

## 1.166 pannelli fotovoltaici per Fresenius: permetteranno di ridurre le emissioni di CO2 dell'8%

Fresenius Hemo Care Italia - realtà che produce dispositivi per la filtrazione sangue e sistemi per trasfusione convenzionale in un contesto altamente automatizzato con tecnologie all'avanguardia - è fortemente impegnata nella salvaguardia dell'ambiente e già da tempo sta mettendo in atto iniziative di sostenibilità che mirano a ridurre il consumo di CO2 utilizzando fonti energia alternative/rinnovabili. Proprio a questo proposito, il plant di Mirandola ha concluso lo scorso dicembre l'installazione di pannelli

fotovoltaici sui tetti dello stabilimento: su un'area di 2.332 metri quadrati sono stati collocati 1.166 pannelli solari. Ciò permetterà la produzione del 7% della elettricità utilizzata dallo stabilimento, riducendo nello stesso tempo, le emissioni di CO2 dell'8%.

L'impianto è stato realizzato in partnership con la società Gesco S.p.a., una delle maggiori Energy Service Companies italiane. A questo si aggiungono altri progetti non meno importanti in corso. Ricordiamo che nel biennio 2021-2023, i progetti di efficientemente energetico implementati



nell'impianto produttivo hanno portato a una riduzione di emissioni di CO2 che corrispondono a 521 tonnellate che equivale ad aver piantato 3.000 alberi.

L'Amministratore Delegato Luca Ferraresi ha dichiarato che, "Il nostro commitment è di rendere le nostre attività neutrali da un punto di vista climatico entro il 2040, in linea con l'obiettivo stabilito da Fresenius. Complimenti a tutto il team ESG che ha lavorato e continua a lavorare per la realizzazione di questo traguardo!".

"Si tratta di un progetto in cui l'azienda ha creduto sin da subito e siamo impazienti di cominciare a produrre energia 100% green in questo stabilimento" ha affermato Enzo Chiarenza, Energy Manager di Fresenius HemoCare Italia.

## Eurosets dona dispositivi a sala operatoria camerunense: permesso l'intervento al cuore per 20 bambini

Eurosets, azienda del distretto biomedicale di Medolla, sostiene la Onlus "Una Voce per Padre Pio", attiva nel portare assistenza sanitaria in Paesi in via di sviluppo.

Eurosets ha donato diversi dispositivi per il supporto al bypass cardiopolmonare, tra cui ossigenatori e circuiti per circolazione extracorporea, necessari per effettuare interventi di cardiocirurgia su 20 bambini presso l'Hopital General de Yaoundé, capitale del Camerun, durante due missioni, la prima nella settimana dal 3 al 10 marzo e la seconda dal 6 al 14 aprile.

Queste missioni sono parte del programma "Cuori Ribelli" della Onlus "Una Voce per Padre Pio", che ha lo scopo di offrire accesso a cure specialistiche gratuite a bambini

malati e vulnerabili, che vivono in condizioni socio-economiche disagiate, in Paesi con reddito pro-capite molto basso ma in cui la sanità è spesso solo a pagamento. Il progetto coinvolge Paesi africani subsahariani (Senegal, Costa D'Avorio, Burkina Faso, Benin, Camerun, Kenya), e prevede visite periodiche di screening e follow-up cardiologico e, laddove possibile, interventi di cardiocirurgia. In questi Paesi infatti la cardiopatia congenita è una causa importante di mortalità in età pediatrica.

"È grazie alla generosità di aziende come Eurosets che questi programmi sanitari di cooperazione e sostegno possono essere realizzati", dichiara Vincenzo Palumbo, Presidente e Fondatore

di "Una voce per Padre Pio". "In questi giorni passati a Yaoundé abbiamo sottoposto a screening oltre 80 bambini, identificando i pazienti che potevano essere operati in Camerun da noi, con l'ausilio di un team locale, e gli altri, più piccoli o più complessi, per i quali abbiamo messo a punto un programma di evacuazione sanitaria - commenta il dott. Francesco Santoro, cardiocirurgo responsabile del team di cooperazione internazionale -. Durante le missioni abbiamo effettuato diversi interventi di cardiocirurgia, iniziando da pazienti con patologie relativamente semplici per approdare a patologie più complesse man mano che competenza ed esperienza nel team locale,



indispensabili per un ottimale risultato, sono state affinate". "È per noi una grande soddisfazione avere contribuito ad alleviare le sofferenze di questi piccoli pazienti. Questo progetto è in linea con la nostra mission aziendale ovvero aiutare le persone affinché possano tornare a fare le cose che più amano. Siamo lieti di aver contribuito a questo progetto" ha dichiarato Antonio Petralia, Vicepresidente esecutivo e Amministratore Delegato di Eurosets.

## Mirandola offro Lavoro e L'Indicatore sempre insieme: "Il Caffè La Fenice è alla ricerca di personale"

Nuova puntata della rubrica volta a far incontrare offerta e domanda di lavoro, iniziata un anno fa e che ha saputo farsi apprezzare

Prosegue, a cadenza mensile, la collaborazione de L'Indicatore Mirandolese con Mirandola offro Lavoro, consolidata realtà locale nota in ambito social media per l'importante servizio svolto ormai da tempo nel fare incontrare l'offerta del lavoro da parte di imprese, e non solo, con chi è alla ricerca di un'occupazione. Nata ormai oltre otto anni fa su Facebook, e sbarcata da un anno anche su Instagram, la pagina Mirandola Offro Lavoro riunisce e mette in evidenza le offerte di impiego di Mirandola e di tutta l'Area Nord. Le realtà imprenditoriali locali sono numerose e altrettante le figure professionali ricercate. Il punto di forza di questa collaborazione, in essere dall'anno scorso, vuole essere quello di arrivare anche a chi si sente lontano dai social e preferisce di gran lunga la carta stampata. A dialogare con le aziende per

raccolgere le offerte di lavoro, che troverete in questa pagina di volta in volta, è Francesca Monari in qualità di amministratrice della pagina e di ex selezionatrice del personale. Monari questa volta ci porta nel cuore di Mirandola per evidenziare le figure professionali ricercate dallo storico Caffè La Fenice. Situato all'interno della Galleria del Popolo è un luogo dove i mirandolesi possono riscoprire il piacere di ritrovarsi in centro storico. Treledomandechemonariharivolto al titolare Nando Costa Zaccarelli.

**Quali sono le figure professionali di vostro interesse?**

Per ampliamento dell'organico stiamo cercando personale per sala bar/caffetteria e piccola cucina. I candidati si occuperanno del servizio caffetteria e delle preparazioni di piatti freddi e aperitivi. È richiesta la disponibilità a lavorare su turni, nei fine settimana e nei giorni festivi.



L'inquadramento verrà valutato in base all'effettiva esperienza.

**Come fare per candidarsi?**

Le persone interessate ad approfondire possono anticiparci il proprio curriculum vitae su whatsapp al numero 3489030898 e poi chiamarci per fissare un colloquio conoscitivo in presenza.

**Valutate anche personale senza**

**esperienza?**

Un minimo di esperienza risulta gradita, ma la buona volontà di imparare ed impegnarsi può far superare gli ostacoli. Interesse per il settore ed ottime capacità relazionali completano il profilo. Ti reputi una persona intraprendente e flessibile? Candidati ed entra a far parte della nostra squadra.

## Un servizio rivolto alla collettività e alle imprese

Cerchi personale a Mirandola e il prossimo ad essere pubblicato vuoi essere tu? Scrivici. Conosci persone che cercano lavoro? Passaparola! Tra le figure più ricercate negli ultimi

quindici giorni anche: addetti al controllo qualità, addetti sala e cucina, trattoristi, addetti vendita, analista di laboratorio. I dettagli? Li trovi qui: <https://www.facebook.com/MirandolaOffroLavoro>.

## Tre motivi per cui è sempre il momento giusto per fare formazione

Perché fare un corso di formazione se lavori? Perché qualsiasi mansione evolve e necessita di continui aggiornamenti. Tanti i corsi online fruibili quando vuoi e dove vuoi. Mentre se stai cercando lavoro attivamente, aggiungere competenze ad un curriculum fermo professionalmente da un po' di tempo aiuta. Definisci le competenzechevuoiacquire

e procedi con una ricerca mirata. Ma c'è anche un terzo motivo; quest'ultimo è un obiettivo senza dubbio più ambizioso ma assolutamente possibile. Formarsi per provare a cambiare ruolo o settore. Ecco alcune piattaforme online.

Partiamo con Federica.eu a seguire EduOpen.org e ProgettoTrio.it: ciascuna eroga corsi gratuiti e aperti a tutti. Per tutte le tasche invece online fruibili quando vuoi e dove vuoi. Mentre se stai cercando lavoro attivamente, aggiungere competenze ad un curriculum fermo professionalmente da un po' di tempo aiuta. Definisci le competenzechevuoiacquire e procedi con una ricerca mirata. Ma c'è anche un terzo motivo; quest'ultimo è un obiettivo senza dubbio più ambizioso ma assolutamente possibile. Formarsi per provare a cambiare ruolo o settore. Ecco alcune piattaforme online. c'è Udemy. Per i corsi in presenza, è possibile consultare il sito della Regione alla voce OrientER. E per restare in tema con l'offerta presentata a Mirandola c'è un Corso pratico di Caffetteria. Email per info: [corsi@progettoperformare.it](mailto:corsi@progettoperformare.it)



**BANCA CENTRO EMILIA**  
CREDITO COOPERATIVO ITALIANO

**PREMI ALLO STUDIO 2023/2024**

**VIENI A TROVARCI IN FILIALE A MIRANDOLA**  
VIA CIRCONVALLAZIONE 46/48  
TEL 0535 98446

ISCRIVITI QUI



# SALUTE

## Ospedale: attivato il percorso per le ernie inguinali, con le poltrone donate da La Nostra Mirandola

Grazie al dono dell'associazione guidata da Nicoletta Vecchi Arbizzi, da anni attiva nella raccolta fondi per l'acquisto di apparecchiature a supporto delle attività dell'ospedale di Mirandola, si potenzia ulteriormente anche l'offerta di chirurgia ambulatoriale. Già da febbraio, infatti, è attivo il percorso ambulatoriale rivolto ai pazienti con ernie inguinali od ombelicali, grazie alla disponibilità dei professionisti del reparto di Chirurgia diretto dal dottor Stefano Sassi e all'allestimento di adeguati spazi per le visite e i controlli pre e post operatori. In questo ha avuto un ruolo determinante la recente donazione che ha arricchito la dotazione a disposizione di pazienti e professionisti. Le nuove poltrone,



perfette per agevolare il decorso post-operatorio dei pazienti operati in regime ambulatoriale. Il percorso recentemente attivato è rivolto a pazienti con caratteristiche specifiche (come ad esempio l'assenza di comorbilità), con un percorso che prevede una breve preparazione, l'intervento in regime ambulatoriale e la successiva osser-

vazione di poche ore, al termine del quale il paziente può tornare a casa in maniera autonoma. Queste nuove donazioni contribuiranno dunque all'incremento dell'attività di chirurgia ambulatoriale mirandolese, che nel 2023 ha visto l'esecuzione di 610 interventi, di cui 404 al Santa Maria Bianca e altri 206 effettuati sempre dallo staff

mirandolese sfruttando la piattaforma chirurgica della Casa della Comunità di Castelfranco Emilia.

Oltre alle poltrone per l'area chirurgica, La Nostra Mirandola ha donato due barelle, una per il reparto di Medicina Post Acuzie diretto dalla dottoressa Rossella Cosenza e afferente alla struttura complessa di Medicina Interna guidata dal dottor Fabio Gilioli, e una per il Pronto Soccorso la cui direzione è affidata alla dottoressa Elena Grossi.



Dall'esperienza maturata nella produzione di macchine in acciaio inox e nella lavorazione dei metalli nasce X2 MANUFACTURING, con l'idea di proporre un catalogo completo di prodotti e rispondere al meglio alle esigenze dei clienti.

Questo, mantenendo una capacità di personalizzazioni e garantendo un servizio prima, durante e dopo la vendita.

Grazie all'esperienza maturata nella carpenteria industriale effettuiamo:



Lavorazione carpenterie ferro e acciaio inox

Realizzazione di piastre e rinforzi per il settore edile

Inferriate Cancelli e cancellate

A richiesta complementi d'arredo da giardino in ferro battuto

Azienda certificata 1090

x2manufacturing.it

Via XXI Luglio 20

41037 Mirandola (MO) - Italy

Tel +39 0535 1880188 - Email x2manufacturing@gmail.com



# SCUOLA

## "Il sorriso di Miriam", grazie alle poesie delle scuole secondarie del territorio rivive il suo ricordo

"Il sorriso di Miriam" - il concorso di Poesie rivolto alle scuole secondarie del territorio - ha riempito il 19 aprile scorso il cortile del Polo Culturale "Il Pico" di Mirandola. L'evento si è tenuto nell'ambito del "Cantastorie Festival" che ha visto la partecipazione di un pubblico numeroso tra ragazzi, docenti e genitori. Un momento intenso quello dedicato alla memoria di Miriam Treglia, scomparsa lo scorso anno, contraddistinto dalla presenza della famiglia, dell'Amministrazione comunale di Mirandola e di tanti



amici, compagni e conoscenti che le volevano bene e che hanno avuto la fortuna di poter condividere un

percorso con lei. Ricordo culminato con la premiazione dei sei componimenti poetici distinti fra quelli in gara. "Ti abbiamo ascoltata, Miriam, e abbiamo fermato la nostra corsa per sedere con te e guardare le dita del tramonto danzare sul mondo". Tanti e doverosi i ringraziamenti: a Miriam e alla sua famiglia; a Filippo Reggiani e al suo visionario Cantastorie Festival; all'Amministrazione comunale, che ha accolto con sensibilità e dedizione l'organizzazione del concorso di Poesia "Il sorriso di Miriam". Grazie

anche alla famiglia Marchesi per la pregevolezza delle targhe offerte, all'Istituto Luosi-Pico, alla giuria che ha scandagliato con passione parole e versi. I vincitori del concorso sono stati. Per le scuole 'F. Montanari': 1^ 'Sguardi' Pignatti Giulia 3^C; 2^ 'Poesia (Vuoto mentale)' di Pozzetti Francesca 2^C; 3^ 'Poetessa d'oro' di Ruffoni Anna 1^H; per l'Istituto Luosi: 1^ 'Un jukebox sotto le stelle' di Ferraresi Martina 5^DL; 2^ 'Fanciulla, ti svelo un segreto' di Merolla Sara 2^AP; 3^ 'Dono dell'arte' di Saletti Emma 2^DP.

## "La France en chansons", le Montanari gareggiano a suon di musica

Tutte le classi seconde della Scuola Media Montanari hanno partecipato allo spettacolo "La France en chansons" presentato dalla compagnia T.F.I. Gli alunni, divisi in squadre, hanno preso parte a una gara-gioco avvincente che li ha

visti partecipanti attivi nelle squadre dei "Bleus", "Blancs", "Rouges", sfidandosi tramite gli esercizi "mélomélo", ortographe, karaoke. Tanti l'entusiasmo e l'impegno mostrati nel canto collettivo delle canzoni: Ego (comprensione di quando

realizziamo che l'Ego è ostacola la felicità); Dernière danse (che racconta la storia di un giovane straniero che combatte il razzismo); Papaoutai (canzone sulla ricerca del proprio padre) e infine Est-ce que tu m'aimes (sull'amore finito o in crisi).



## "A scuola in natura" e il riuso uniscono Astronave Lab e Galileo Galilei

Astronave Lab al lavoro con gli studenti dell'Istituto Galileo Galilei di Mirandola. Questa volta, grazie al progetto "A scuola in natura", i ragazzi si sono dedicati alla realizzazione di sedute in legno recuperando vecchie travi. All'insegna del riuso le hanno tagliate, levigate e colorate e presto arrederanno degli spazi esterni dell'Istituto Galilei e della scuola primaria Dante Alighieri di Mirandola. L'iniziativa è stata realizzata dal 'CEAS La Raganella', Arpa e dall'Amministrazione, in collaborazione con Astronave

Lab. Un'idea partita dal cercare di rendere i giardini scolastici luoghi sempre più piacevoli e stimolanti per tutti gli studenti di ogni fascia d'età e per farlo non si poteva che partire dal confronto tra i giovani stessi.



'Siamo nati per camminare' con... un piedibus interamente gestito da genitori volontari. Ai genitori della scuola primaria di San Martino Spino, infatti, va il ringraziamento dell'Amministrazione comunale per l'entusiasmo e la collaborazione nella riuscita dell'iniziativa. Anche la scuola secondaria di primo grado Montanari, però, ha festeggiato l'ultimo giorno di questo evento con un corteo bello e colorato. Nell'ambito di 'Siamo nati per camminare' si è tenuto anche un piccolo percorso di trekking urbano effettuato

dalle classi E e D delle scuole Montanari. Un bel mix di sport, movimento ma anche di cultura e tanta curiosità, nello scoprire gli angoli raggiungibili della Città del Pico, che ha messo d'accordo tutti regalando una mattinata di attività dolce e super sostenibile.



## Bimbi e genitori al lavoro per il giardino della 'Golinelli'

Il "CEAS La Raganella" ha organizzato una mattina assieme a genitori, bambini e insegnanti della Scuola dell'Infanzia "Golinelli" per arricchire, abbellire e organizzare lo spazio verde del giardino scolastico. Anche stavolta si sono rinnovati entusiasmo e partecipazione per l'iniziativa. Rispetto all'anno passato è stata creata una nuova area dedicata al gioco con le corde, un percorso sensoriale e una seconda cucina di fango. Un vero e proprio laboratorio che ha portato alla completa manutenzione di ciò che era stato costruito precedentemente tunnel, capanna e area scavo. Un ringraziamento speciale a Paolo

Donati di Fondazione Villa Ghigi e a tutti i partecipanti, bimbi e genitori per la bella giornata insieme e per l'ottimo risultato raggiunto: il giardino delle "Golinelli" è sempre più un luogo di svago e di apprendimento per i bimbi.



## L'ISS Galilei: bronzo in Atletica leggera e finale di Bowling

L'ISS Galilei continua ad andare forte nello sport. Dopo i successi provinciali nel 3x3 di basket del mese scorso sono arrivati nell'Atletica leggera, il Bronzo nel salto in lungo Cat. Allievi per Silvia Arioli e sempre il bronzo nel lancio del peso, ancora Cat. Allievi per Diego Melangola. Buoni anche i risultati nel bowling dove i ragazzi dell'Istituto superiore - Eleonora Bertoli, Leonardo Bergamini, Vadim

Phaomi, Giorgia Bignardi, Iuliano Gisca, Lucia Pizzolato, e Vittorio Arona - si sono classificati per le finali nazionali che si disputeranno a Fano.





# CULTURA

## Quattromila volumi appartenuti al Prof. Bruno Andreoli donati dalla moglie, alla Biblioteca 'Garin'

Giornata carica di cultura ed emozioni il 6 aprile scorso al Polo Culturale il Pico. A margine dell'interessante e coinvolgente presentazione del libro della Prof. Maria Giuseppina Muzzarelli, "Tutte le Perle del Mondo", l'Amministrazione comunale ha ricevuto - a nome della comunità mirandolese - in dono la collezione libraria dell'indimenticato e medievista Prof. Bruno Andreoli. Circa quattromila i volumi donati dalla moglie Prof.ssa Annamaria Ragazzi alla Biblioteca 'Eugenio Garin'. Soddisfazione è stata espressa dall'Amministrazione per un gesto carico di significati, che va ad arricchire il patrimonio librario della comunità mirandolese. "Subito dopo la morte di mio marito - sono state le parole della Prof.ssa Ragazzi - ho deciso di donare la sua biblioteca alla città di Mirandola, di cui egli si sentiva parte, pur essendo trentino di



nascita. Desideravo infatti che tutti potessero avere a disposizione una ricchezza libraria costituita da più di cinquemila pezzi tra libri e riviste. Le pastoie burocratiche hanno purtroppo dilatato i tempi." "Bruno - ha quindi aggiunto - ha incarnato una figura di intellettuale non certo chiuso nella sua torre eburnea, ma convinto che la cultura sia strumento di educazione

per tutti, stimolo alla comprensione degli eventi e della società non solo del passato, ma anche attuale, alimento di consapevolezza civica ed etica. Non a caso il suo impegno si è concretizzato nell'insegnamento universitario accanto ai giovani, nella ricerca storica, nel coinvolgimento politico (è stato assessore alla cultura), nella diffusione della conoscenza storica a tutti i cittadini del territorio (ha collaborato all'istituzione dell'Università dell'età libera), nell'organizzazione e partecipazione a eventi culturali (è stato uno dei fondatori dell'Associazione Traeri)."

"Mio marito amava profondamente i libri, da cui traeva piacere nei leggerli e rileggerli, nel chiosarli, persino nello sfogliarli e tenerli tra le mani. Oggi tali sensazioni si vanno perdendo con l'utilizzo degli ausili informatici, ma mi auguro che la disponibilità della sua biblioteca che conserva la testimonianza tangibile



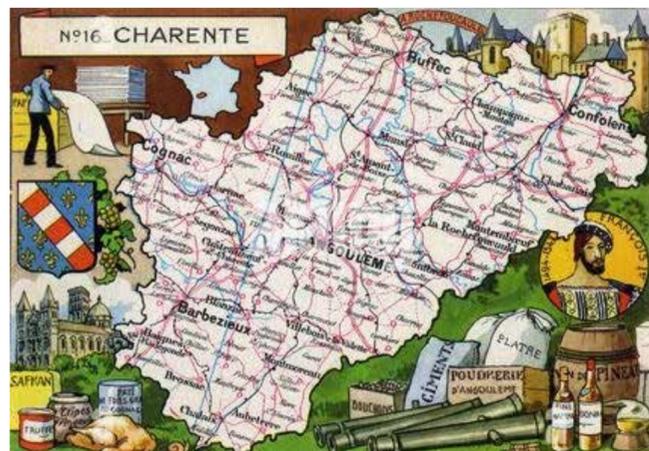
di tale sua passione possa far rinascere o rafforzare la gioia della lettura tramite supporto cartaceo." "Ringrazio di cuore il nipote Alessandro Andreoli che dimostra di continuare l'impegno dello zio, di cui condivide tanti interessi, perché ha profuso tanto impegno e determinazione nell'inventariare un patrimonio librario così consistente."

## "Il Cognac? È nato a Mirandola e i francesi lo sanno. Anche qui, c'entra la famiglia Pico", racconta Poletti...

Instancabili le ricerche che Sergio Poletti conduce, da una vita su Pico e la sua famiglia. Singolare e curiosa quella che ci offre stavolta: si parla di Cognac, il celebre distillato francese, ma lasciamo spazio al nostro. "Incredibile, ma vero - racconta Poletti il cognac, il più famoso e particolare dei liquori francesi, è nato a Mirandola e a Bordeaux lo sanno, perché il disciplinare del bidistillato a mano osserva un disciplinare del 1549. Il suo inventore, infatti, fu un certo Aldrovando, cantiniere dei Pico, che l'aveva ottenuto tramite la pigiatura di uve bianche tipo Trebbiano. Attualmente, in Francia, il distillato si ricava da tre tipi di uve bianche, l'Uni Blanc Trebbiano, il F. Blanche e la Colombard. Tutte uve dal sapore asprigno, di particolare acidità. La sua patria ha solo due dipartimenti, la Carente e la Carente Marittima. Qui nacque anche Francesco I, che fu re di Francia. I Francesi erano amici dei Pico e i loro soldati erano quasi tutti acquartierati nelle vie di Francia Corta,

intorno all'attuale via Montanari e in minima parte in castello. Aldrovando non li ristorava, ma furono loro a scoprire le cantine del castello, dove in barili di quercia veniva fatto riposare per lungo tempo il Cognac quasi miracolosa medicina. Le guerre, si sa, portano a scompensi notevoli, tra sacrifici e combattimenti. Enrico II di Valois, figlio di Enrico I e marito di Caterina de' Medici marciò anche contro gli italiani. Pare che i suoi soldati, saccheggiando le cantine mirandolesi scoprirono quella panacea che rinvigoriva non poco e che aveva la prerogativa di levare dal corpo ogni forma di stanchezza e di rinvigorire tutte le membra. Ad un certo punto, scoperto che il distillatore era Aldrovando, quasi sicuramente un Aldrovandi, alcuni agricoltori convinsero il cantiniere a partire per la Carente francese, dove la produzione divenne celebre e si diffuse in tutto il mondo conosciuto, purché fossero conservati alcuni segreti relativi alla doppia

distillazione e al "lungo riposo in botti di quercia e alla preparazione in alambicchi Charentais". Nel 1622 la produzione di cognac è già segnata come ottima, ambata altresì da Olandesi e Inglesi che in tutti i secoli a seguire col cognac, servito in bicchieri tipo balloon, snifter o napoléon, fecero fortuna..."



# VOLONTARIATO

## Anffas Mirandola: "Per noi prima di tutto vengono le persone e poi gli autismi"

Si è celebrata il 2 aprile la Giornata della consapevolezza sull'autismo. "Nonostante importanti progressi, le persone nel disturbo dello spettro autistico continuano ad incontrare ostacoli di varia natura nell'esercizio dei loro diritti e delle libertà fondamentali, in linea con la Convenzione sui diritti delle persone con disabilità e l'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile" - afferma Marzia Manderioli, Presidente di Anffas Mirandola. "Dobbiamo fare di meglio, promuovendo un'istruzione inclusiva, pari opportunità di lavoro, autodeterminazione e un ambiente in cui ogni persona sia rispettata. E mentre lo facciamo, riconosciamo anche il ruolo delle famiglie, degli operatori sanitari e delle reti di supporto nella vita delle persone con autismo. Si

tratta di temi che Anffas porta avanti da sempre con e per le persone nel disturbo dello spettro dell'autismo e loro familiari, unitamente a coloro che, a vario titolo, operano in loro favore" Anffas quale associazione maggiormente rappresentativa, a livello nazionale sulle disabilità intellettive e del neurosviluppo tra le quali rientrano anche i disturbi dello spettro autistico ha ribadito un concetto fondamentale: "Prima vengono le persone e poi gli autismi". Concetto questo che deve tradursi concretamente nel garantire la centralità della persona in tutti i vari contesti. Pertanto è di fondamentale importanza far sì che gli interventi, che si vanno a mettere in atto, non siano mai predeterminati o standardizzati, ma siano sempre

personalizzati e declinati sulla Persona nella sua peculiarità e specificità. Tenendo sempre in debito conto i suoi desideri, le sue aspettative e preferenze e declinando il tutto nel suo Progetto di Vita Personalizzato e Partecipato. Su questi temi si è svolto sabato 20 aprile a Bari il convegno "Autismo: un nuovo paradigma per l'inclusione e per la valorizzazione della persona", organizzato dal Ministero per le Disabilità. "È stata un'occasione di approfondimento importante con interventi di altissimo livello e testimonianze di vita reale che confermano che lavorando insieme è possibile fare sempre di più per le persone con un



disturbo dello spettro autistico e le loro famiglie" - ha spiegato il Ministro per le Disabilità Alessandra Locatelli. "Il "Progetto di vita" che abbiamo introdotto con il decreto attuativo della legge delega approvato dal Consiglio dei Ministri va esattamente in questa direzione e promuove quello sguardo nuovo che dobbiamo adottare".

## Le 'Farfalle nello stomaco': l'iniziativa fa il bis

Dopo l'ampia partecipazione dello scorso anno, ANFFAS Mirandola ripropone il progetto "Farfalle nello stomaco", un importante passo avanti, per garantire ai giovani con disabilità un'educazione sessuale adeguata alle loro esigenze fisiologiche, ma anche per sostenere le famiglie nell'affrontare questo importante argomento, offrendo momenti di riflessione e utili strumenti di comprensione.

Il progetto nasce dalla collaborazione tra Anffas Mirandola e il gruppo di Psicologi CALM: Chiara Lodovici, Marco Luppi e Antonella Roglia, in collaborazione con lo Psicologo Lorenzo Bergamini e la Psicoterapeuta Grazia Gamberini. Farfalle nello stomaco ha ottenuto, nel 2023, l'apprezzamento e il contributo dal Fondo Filantropico Italiano, grazie al quale è stata garantita la gratuità delle

attività svolte a tutti i partecipanti. Per quest'anno il progetto si compone di quattro incontri. Due si sono già svolti: il secondo ed il terzo si svolgeranno il 26 aprile ed il 31 maggio dalle ore 17.00 alle ore 19.00, presso la sede di Anffas in Piazza Tre Martiri 2 a Cavezzo. Gli incontri che coinvolgeranno al massimo 10 partecipanti, verranno condotti dalla Psicoterapeuta Grazia Gamberini e dallo Psicologo



Lorenzo Bergamini. Tutte le attività sono gratuite, per informazioni chiamare il numero 351.5159977.

## La realtà de La Frolleria presentata come progetto innovativo all'Anffas Day

Come può un orto divenire fonte di inclusione? Come può una città divenire accessibile in termini di informazione culturale? E la musica, lo sport, l'arte, come possono influire positivamente sulla qualità di Vita delle persone con disabilità? Domande che hanno trovato risposta alle celebrazioni del 66mo anniversario della fondazione di Anffas, concomitante con la XVII Giornata nazionale delle disabilità intellettive e dei disturbi del neurosviluppo. La modalità prescelta è stata quella della "Maratona". Con 50 testimonianze che si sono susseguite con soluzioni innovative ad alto valore inclusivo, poste in essere, sul territorio nazionale. Nel pomerig-



gio il collegamento con la Frolleria di Anffas Mirandola. "Siamo lieti di avere partecipato all'ANFFAS DAY, testimoniando il valore sociale del progetto della Frolleria, che fin dalla sua nascita ha rappresentato un'esperienza

fortemente innovativa" - afferma Marzia Manderioli, presidente di Anffas Mirandola. "Il nostro impegno, come associazione e come famiglie, è prima di tutto finalizzato a garantire e a promuovere i diritti di tutte le persone con disa-

bilità. Diritti che trovano concreta declinazione solo se esiste una rete integrata di servizi ed opportunità di alta qualità" - ha concluso la Presidente Anffas Mirandola





# TERRITORIO



## Anche Auser Cavezzo nel grande evento educativo contro lo spreco del cibo: coinvolti centinaia di bambini

Il Centro di Educazione alla Sostenibilità CEAS Tutti per la Terra, ha proposto nelle sue scuole primarie un progetto educativo per spiegare ai bambini il valore che ha il cibo e ridurre lo spreco.

Il progetto ha avuto inizio con uno spettacolo teatrale che ha visto oltre 50 repliche e che ha coinvolto 2000 bambini di tutte le fasce di età, a cura del personaggio Cartesio e della compagnia teatrale Panda Project. Tema dello spettacolo era conoscere quanto lavoro e quanta energia c'è dietro la produzione del cibo, quante risorse della terra come acqua, suolo, piante, animali.

Per continuare ad approfondire le tematiche presentate nello spetta-



colo teatrale, il CEAS ha proposto alle scuole diversi approfondimenti: 30 classi sono andate a visitare il Caseificio La Cappellata di San Possidonio, per assistere alla lavo-

razione del Parmigiano Reggiano, 10 classi si sono recate all'acetaia Casa Mazzetti, altre 10 classi hanno partecipato ad un laboratorio per fare la pasta fresca presso la fattoria

didattica Uccelliera di Medolla.

Infine 11 classi (6 di Cavezzo, 2 di San Prospero e 3 di Concordia), hanno partecipato ad un laboratorio per la produzione di biscotti, presso la sede di Auser Cavezzo a cura dei volontari che da anni si impegnano per attività che coinvolgono tutta la comunità. Con semplici ingredienti, offerti da Auser, e grazie a tutta l'attrezzatura necessaria, i bambini hanno potuto realizzare, con le loro mani, deliziosi biscotti che poi hanno portato a casa confezionati in un elegante sacchettino. Dall'impasto, alla cottura nel forno, al confezionamento, i piccoli cuochi sono stati grandi pasticceri per un giorno.

## Studentessa di San Prospero a Parigi grazie al progetto MABart

Cinque studenti della Scuola Secondaria di primo grado di San Prospero hanno partecipato a MABart, progetto MABart. Si tratta di un progetto finanziato dal Ministero dell'Istruzione e del Merito, a cura dei gruppi di esperti e formatori di "Campo Base" e "Onde alte", che ha previsto quattro proposte di laboratorio relative al mondo dell'arte. Il progetto è stato finanziato dall'Istituto R.A. Costaggini di Rieti.

L'invito a MABart è arrivato presso l'Istituto Comprensivo di San Prospero e Medolla e la selezione degli studenti è stata svolta dalla docente di arte e immagine Stefania Orsini, che li avrebbe in seguito guidati nell'esperienza. Il laboratorio si è svolto dal 27 al 30 novembre presso due diversi siti, gli scavi archeologici di Pompei e il percorso Metroart all'interno della metropolitana di Napoli. Al termine

di questa esperienza è stato premiato l'elaborato realizzato da uno dei gruppi di lavoro, di cui faceva parte anche Anita G., una studentessa della scuola sanprospere, insieme a studenti di altre quattro scuole italiane. Il progetto MABart è proseguito con la residenza artistica internazionale che si è svolta a Parigi dal 6 al 10 aprile e che ha visto la partecipazione di tutti gli studenti vincitori della tappa nazionale.



## Studenti di Camposanto e San Felice visitano la grande 'ceramica'

Circa 50 studenti delle scuole medie 'G.Pascoli' di San Felice sul Panaro e 'E.Gozzi' di Camposanto, accompagnati dai propri docenti, hanno visitato giovedì 18 aprile gli stabilimenti di Marazzi-group e Panaria Group a Finale Emilia. I ragazzi sono entrati in moderni ambienti industriali dove

si producono piastrelle e lastre di ceramica e di vedere le tecnologie di ultima generazione, illustrate dai responsabili aziendali. L'iniziativa rientra all'interno di SiCeramica, il progetto realizzato da Confindustria Ceramica finalizzato a far apprezzare ai più giovani il mondo della piastrella.



# SPORT

## Stadium Pallavolo Mirandola saluta la A3, Silvestri: "Grazie comunque a tutti, ripartiremo più forti"

Dopo la sconfitta per 0-3 contro il Geetit Bologna, nella gara 2 dei playoff che si è disputata al Pala Simoncelli domenica 7 aprile, la Stadium Pallavolo Mirandola ha salutato la serie A3 nazionale di pallavolo. "È andata male, non mi nascondo dietro scuse o falsi alibi - ha dichiarato il presidente della Stadium Fabrizio Silvestri - e mi prendo la responsabilità di quanto successo. Pensavo di farcela, ma gli altri si sono rivelati più forti: siamo arrivati ad un passo però, anche quest'anno, i playoff sono stati inclementi. Credevamo di aver allestito una formazione competitiva per centrare l'obiettivo minimo ma non avevamo fatto i conti con gli avversari che hanno alzato di molto l'asticella. Nessun dramma, era preventivato quando abbiamo accettato di intraprendere questa avventura due anni fa: la categoria è troppo impegnativa per le nostre possibilità. Non solo per i fondi, ma anche per un problema di orga-



nizzazione, di struttura e di risorse umane che si fa fatica a reclutare. Quest'anno, però, devo dire grazie a tutti quei volontari che con grande dedizione ci hanno aiutato, credendo nel progetto. Come devo ringraziare tutti gli sponsor, Baraldini Costruzioni in testa, che così generosamente ci hanno permesso di provare a fare

una compagine in grado di rivaleggiare con tutte le formazioni di questi due campionati". Silvestri prosegue poi nella sua analisi traendo diversi aspetti più che positivi dall'avventura in A3 della Stadium, pensando già al futuro: "L'insuccesso è stato solo sportivo e non di partecipazione. Siamo riusciti a portare ad

ogni incontro casalingo centinaia di spettatori entusiasti e calorosi. Alla fine chiudiamo i due anni come uno dei palazzetti con la più alta partecipazione di pubblico di tutta la A3. Abbiamo colorato di giallo il Pala Dozza portando più di 200 tifosi ad assistere alla prima partita dei playoff. I tesseramenti giovanili hanno avuto un'impennata incredibile negli ultimi due anni e la A3 è stata un meraviglioso training per far ritrovare entusiasmo ad una società che aveva bisogno di una sfida impegnativa. Ripartiamo da qui. Abbiamo tanti progetti in cantiere e vogliamo continuare a coinvolgere chi ci ha amato e seguito: non finirò mai di ringraziarli. Ora ci prendiamo una pausa, perché è stata veramente estenuante, con alcuni di noi che non hanno dormito per mesi per lo stress, ma non molliamo nulla. Abbiamo messo Mirandola per ben 2 anni nell'almanacco del volley di A: qualche anno fa sarebbe sembrato un sogno irrealizzabile. A presto".

## Promozione in Prima categoria per la Mirandolese FC

Promozione in Prima categoria per la Mirandolese FC. È arrivata domenica 21 aprile con la fine del campionato di Seconda Categoria e l'ultimo successo per 4 a 1 sul Mandrio e prima della finale di Coppa Emilia, ma è arrivata. La Mirandolese è stata promossa in Prima Categoria. I gialloblù, che contenderanno al Busseto la

Coppa Emilia nella finalissima del 25 aprile (con numerosi tifosi al seguito), proprio in virtù dell'accesso all'ultimo atto della Coppa contro una società già promossa, beneficiano del pass di "testa di serie nei ripescaggi" del prossimo campionato di Prima Categoria. Enorme la soddisfazione della dirigenza della compagine calci-

stica Mirandolese e così quella come di tutto lo staff e soprattutto dei ragazzi che ci hanno creduto centrando l'obiettivo stagionale. Alle congratulazioni giunte alla Mirandolese FC dall'Amministrazione comunale, associamo quelle della redazione de L'Indicatore. Nel prossimo numero ampio servizio sulla promozione.



## Khorovodarte sale sul secondo gradino del podio del Concorso UISP, "Danzando in tour" 2024

Decisamente buona la prova di Khorovodarte domenica 14 aprile alla sessione delle finali provinciali del Concorso UISP "Danzando in tour" 2024. Khorovodarte è una presenza fissa ormai da tanti anni a questo evento sportivo e anche quest'anno si è riproposta presentando il gruppo Pre Intermedio. Due le coreografie effettuate in gara e due gli argenti riportati dalla scuola mirandolese meritando, prima il secondo posto nei Gruppi

Under 16 con: Irene Giliberti, Giada Biancolino, Eleonora Migliorini, Elena Santoro, Amelia De Marchi; poi sempre un altro secondo posto nella categoria Talenti Under 16: Giada Biancolino - Elena Santoro. Un elogio particolare alla coreografa di Khorovodarte Bianca Serena Truzzi che le ha portate a questo meritato successo. Confermando in questo modo le peculiarità della scuola di danza: una garanzia nella preparazione mirata alla soddisfa-

zione di allievi e famiglie. Si ricorda che: in questi giorni è possibile iscriversi i piccoli dai 3 anni al lancio del 'corso primavera': un piccolo modulo di quattro incontri per entrare in punta di piedi nel mondo della danza. Khorovodarte inoltre sarà presente alla 220esima Fiera di Mirandola il 19 maggio (ore 19), mentre il 7 giugno sarà in Auditorium per il tradizionale spettacolo di fine anno. (info@khorovodarte.it, mob. 3928828908).



info@indicatoreweb.it  
scrivi una mail se vuoi contattare  
la nostra redazione

**L'INDICATORE**  
MIRANDOLESE

**CONTENUTI EDITORIALI**  
Direttore responsabile:  
Filippo Pederzini  
info@indicatoreweb.it  
ufficio.stampa@comune.mirandola.mo.it

**IN REDAZIONE**  
Valentina Corsini  
Viviana Bruschi  
Gianni Galeotti  
Enrico Bonzanini  
Guido Zaccarelli

**GRAFICA**  
Impaginazione  
a cura di TreTigri  
su progetto grafico  
di Nevent  
Comunicazione

**PUBBLICITÀ**  
Gruppo RPM Media s.r.l.  
via Agnini, 47 - Mirandola (MO)  
tel. 0535 23550  
fax 0535 609721  
indicatore@grupporpm-media.it

**STAMPA**  
F.D.A. Eurostampa s.r.l.  
Borgosatollo (BS)  
tel. 030 2701606

Periodico del Comune di Mirandola fondato nel 1877  
Autoriz. del Tribunale di Modena n. 1247 del 30-08-95  
Tiratura: 20.500 copie - Distribuzione gratuita



**CON SIGMA**  
**SCUOLA E SPORT**  
**PROTAGONISTI**  
**DEL TERRITORIO**  
**GRAZIE A TE!**

**Fino al 12 Maggio 2024**

Ogni **10 € di spesa** riceverai **1 TAGLIANDO** con **QR CODE**: inquadralo e assegnalo alla scuola o all'associazione sportiva che preferisci.

Scarica l'APP "**Sigma per la scuola e lo sport**", disponibile su Apple Store e Google Play.

